



«No a este Plan Hidrológico»

El día 11 de marzo, en Madrid

El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros apoya la manifestación que se celebrará en Madrid el próximo día 11 de marzo, bajo el lema *No a este Plan Hidrológico*. Para facilitar el viaje a las personas que quieran asistir, el Ayuntamiento habilitará los medios adecuados.

Así lo decidió la Corporación ejejana el pasado 5 de febrero, mediante un acuerdo plenario apoyado por los concejales del PSOE, PAR e IU.

El Ayuntamiento aprobó también dirigirse a la Unión Europea para que se evite la inminente aprobación por parte del Gobierno español del Plan Hidrológico Nacional, ya que incumple flagrantemente la normativa europea en materia de agua y medio ambiente, como están poniendo

de manifiesto numerosos dictámenes científicos.

No obstante, en el debate plenario de Ejea, los portavoces de PSOE, PAR e IU siguieron hablando del trasvase como algo que pone límites al desarrollo de nuestra Comunidad Autónoma, favoreciendo el desarrollo de las zonas de Levante -ya de por sí muy desarrolladas-, mientras que en Aragón existen todavía amplias zonas sin regar y un fuerte déficit de infraestructuras y de inversión en todos los terrenos.

El trámite del Consejo Nacional del Agua, que dió su visto bueno al trasvase el pasado 30 de enero, sirvió a los portavoces ejejanos como ejemplo de la mala voluntad del Gobierno de Aznar de buscar acuerdos con el Gobierno de Aragón en materia hidráulica o en cualquier otra materia relacionada con el desarrollo de esta tierra.

Hay que recordar que el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros fué la primera institución aragonesa que se manifestó en contra del Plan Hidrológico Nacional del PP, en un pleno celebrado en las pasadas fiestas de septiembre.

Página 3



Aznar, contra Aragón

El pasado 5 de febrero, el Ayuntamiento de Ejea denunció la estrategia del Gobierno de Aznar de castigar a Aragón por no aceptar el trasvase del Ebro, una campaña contra Aragón que ha arreciado considerablemente después de que Marcelino Iglesias y Víctor Longás hayan ido a Bruselas a explicar sus argumentos contra el Plan Hidrológico.

En una moción apoyada por PSOE, PAR e IU, el Ayuntamiento rechazó contundentemente el chantaje al que el Gobierno de Aznar quiere someter a Aragón y a los aragoneses, utilizando maneras zafias y autoritarias y provocando irresponsablemente la división y el enfrentamiento entre las distintas comunidades autónomas españolas.

Finalmente, reivindicó el derecho de Aragón a defender sus intereses frente a cualquiera que los ponga en entredicho, incluido el Gobierno de la Nación.

Páginas 3 y 9
Editorial en página 10

261 expositores participarán en la 5ª Feria de Ejea

La 5ª Feria de Ejea contará con la presencia de 261 expositores. Este dato confirma el hecho de que la Feria de Ejea se ha afianzado definitivamente dentro del calendario ferial de Aragón y se ha posicionado en los primeros escalafones de las ferias generalistas multisectoriales de nuestra Comunidad Autónoma.

La Feria de Ejea de 2001 va a contar con un mayor número de expositores de fuera de Ejea y de las Cinco Villas, lo que la coloca como una feria de carácter nacional. No obstante, se va a registrar también una importante presencia institucional de las Cinco Villas, con ayuntamientos, mancomunidades y con la presencia por primera vez de un stand de la Comarca de las Cinco Villas.

El Comité Organizador de la Feria de Ejea ha diseñado un programa de actividades cuya base son los emprendedores y empresarios. En este sentido, el Ayuntamiento de Ejea va a presentar oficialmente el ciclo de conferencias "La Empresa del Nuevo Siglo" y un concurso de apoyo a las nuevas iniciativas empresariales que se denominará "Monta tu empresa".

A lo largo de este mes de febrero se va a acometer el proceso de acondicionamiento de las dos naves de la Cooperativa Virgen de la Oliva y de la playa exterior, que se convertirán en el recinto donde se desarrollará esta quinta edición de la Feria de Ejea.

Página 5

SUMARIO

La carretera de Bardenas a Pinsoro estará terminada en junio

(Página 4)

El Ayuntamiento de Ejea, contra la Ley de Estabilidad Presupuestaria

(Página 6)

La Diputación exige que no se utilice uranio empobrecido en el Polígono de Bardenas

(Página 6)

La Mancomunidad de las Bajas Cinco Villas planifica su actividad para 2001

(Página 8)

Problemas en la agricultura de las Cinco Villas a causa de las lluvias

(Página 9)

Ayudas de emergencia al Salvador y la India

(Página 17)

Libros de Etnología

(Página 19)

El 32 Certamen Coral contará con la presencia de 12 coros

(Página 19)

La Coral Polifónica Ejea celebra su 50 Aniversario

(Página 19)

Presentación del libro «Las Cinco Villas en la Edad Media»

(Página 20)



La Escuela Municipal de Música, casi a punto

El Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros está ultimando los detalles del nuevo diseño de la Escuela Municipal de música, que tendrá su sede en las instalaciones del Silo Viejo. Se están valorando, sobre todo, distintas formas de gestión que hagan operativa la actividad de la Escuela. En ella se pretenden integrar todas las acciones de enseñanza

musical que el Ayuntamiento de Ejea tiene programadas en la actualidad y otras nuevas que se piensan poner en marcha en el curso 2000-2001.

«En estos momentos nos encontramos en una fase de transición desde la actual situación a la Escuela que entrará en funcionamiento para el curso 2001-2002», dice Alfonso Cortés.

Página 7

Teléfonos

Ayuntamiento.....	976 67 74 74
Policía Local.....	976 66 01 01
Bomberos.....	976 66 76 86
Guardia Civil.....	976 67 71 40
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción N° UNO.....	976 66 03 01
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción N° DOS.....	976 66 04 03
Seguridad Social:	
Urgencias.....	976 66 17 64
Teléfono-cita.....	976 66 18 61
I.N.S.S.....	976 66 11 87
Asociación Cinco Villas de Alcohólicos Rehabilitados.....	976 66 02 24
Asociación El Arba.....	976 66 15 67
Ambulancias:	
Cruz Roja.....	976 66 81 56
Bomberos.....	976 66 76 86
Seguridad Social.....	976 66 18 61
Ambulancia Azul.....	902 110 112
Protección Civil (emergencias).....	006
Registro de la Propiedad.....	976 66 03 91
Delegación de Hacienda.....	976 66 04 04
INEM.....	976 66 12 51
Centro de Drogodependencias.....	976 66 35 34
Hogar Tercera Edad.....	976 67 54 54
RENFE (Información permanente).....	976 66 02 54
Autocares Sanz (Barrios).....	902 24 02 02
Grúas Vinacua.....	976 66 07 71
Grúas Cinco Villas.....	976 66 15 72
Correos.....	976 66 08 90
Radio Aragón "Cinco Villas".....	976 66 02 60
Casa de las Cinco Villas.....	976 66 20 61
Escuela Oficial de Idiomas.....	976 66 02 24
Centro de Educación de Adultos.....	976 66 35 44
Escuela Municipal de Música.....	976 66 28 65
Parroquia.....	976 67 74 74
I. T. V.....	976 66 14 43
Funeraria Cinco Villas.....	976 66 44 51
Funeraria Vinué.....	976 66 03 44
O.M.I.J.....	976 66 14 86
Centro Cívico Cultural.....	976 67 70 71
Escuela Taller "Siglo XXI".....	976 67 60 60
E. R. Z. (Servicio Averías 24 horas).....	976 66 04 05
S.O.S. Aragón (Emergencias).....	976 76 00 00
Oficina Delegada D.G.A.- Casa del Carlista.....	112
Oficina Delegada D.G.A.-Oficina Agroambiental.....	976 67 71 73
	976 67 71 30



CARTAS DEL LECTOR

Hospital comarcal

Leyendo el último número de *La Voz de Ejeja*, a Valero Benavente, y con referencia al «Hospital», me alegró ver que por lo menos una persona vea las cosas como yo.

Es triste pensar que, después de tantas luchas por intentar conseguir un hospital comarcal, lo único que se ha conseguido es que se vaya a construir otro centro de salud, igual al que tenemos, pero un poco más ampliado, quizás con alguna especialidad más y, para de contar.

Lo de instalar alguna cama, dudo que se utilicen para estancias pos-operatorio porque para eso tendría que haber médicos cirujanos para operar y en un centro de

salud lo único que se hará será como hasta ahora y que todos conocemos: a la mínima, a Zaragoza, que te atiendan allí.

En cuanto al lugar elegido, opino lo mismo que Valero, «una caja de cerillas», y sin posibilidad de espacio ni para ampliar, ni es el lugar idóneo donde se debiera ubicar un supuesto «hospital». Opino que, si debiéramos reclamar un Hospital, tendríamos que dar la oportunidad de ofrecer a las autoridades correspondientes un lugar abierto. De la forma que se ha desarrollado todo, lo único que se ha conseguido es lo que ellos han querido, un centro de salud nuevo para decir que ya hemos invertido en la comarca.

Y hablando de otro tema, creo que Ejeja necesita una variante urgentemente para evitar todo ese tráfico de toda clase de camiones, transportes de ganado, etc., que, si tienes la suerte de pasar por el Muro cuando pasa uno de ellos, más vale que corras a desviarte a alguna calle distinta, porque sino, la «peste» te acompañará durante bastante rato. Y no creo que eso sea muy sano.

Una variante, en mi opinión, debería ser trazada alejada de la población, porque si la acercan a la población, en poco tiempo quedará, simplemente, como una calle apartada del centro.

José Manuel Monguilod

Acto vandálico en el Moncayuelo



El pasado 31 de enero tuvo lugar un acto vandálico en el lagunazo de El Moncayuelo. La techumbre del refugio de este entorno medioambiental se vino abajo tras sufrir las consecuencias de un incendio que, según diversas fuentes, fue provocado o fruto de una imprudencia temeraria. Los bomberos de Ejeja de los Caballeros procedieron a apagar el fuego, que tuvo unas consecuencias materiales graves.

Farmacias

FEBRERO

Del 12 al 18.....	Cerrada
Del 19 al 25.....	Pellicer
Del 26 al 4 de marzo.....	Lizar

MARZO

Del 5 al 11.....	Navarro
Del 12 al 18.....	Cerrada

Demografía

Inscritos en el Registro Civil.

ENERO

• Nacimientos.....	15
• Matrimonios.....	2
• Defunciones.....	2

Viajar

AUTOBUSES CINCO VILLAS

Teléfono 976 66 09 80

Ejeja-Zaragoza:

- Laborables: 7, 8:20, 10:50, 14:45 y 17:20 horas.
- Domingos y festivos: 10:50, 17:20 y 20:45 horas.

Zaragoza-Ejeja:

- Laborables: 8, 13, 17 y 20 horas.
- Viernes: 18:30 horas.
- Domingos y festivos: 10:30, 17 y 20 horas.

TRENES

Teléfono 902 24 02 02

Zaragoza-Barcelona

Salida.....	Tren
02:20.....	Expreso
03:00.....	Talgo
04:10.....	Expreso

Zaragoza-Madrid

Salida.....	Tren
02:47.....	Expreso
03:55.....	Talgo
07:00.....	Intercity
08:30.....	Intercity
10:00.....	Intercity
12:00.....	Talgo
14:00.....	Diurno
14:15.....	Regional
16:00.....	Talgo
17:00.....	Diurno
19:00.....	Talgo
18:00.....	Intercity
20:00.....	Intercity



La gran tienda especializada



Paseo del Muro, 40
Tel. 976 66 30 12
EJEJA DE LOS CABALLEROS

TECNOLOGÍA ELÉCTRICA

S.A. ARAGONESA

C/. Venta del Guiral, 20
Tel. y Fax 976 67 22 41
Móvil 908 35 92 36 - 908 35 92 40
50694 EL BAYO (Zaragoza)

Provedores de instalaciones para los siguientes fabricantes del automóvil: OPEL ESPAÑA - MERCEDES BENZ - Vitoria - VOLKSWAGEN-Pamplona

INGENIERIA Y MONTAJES ELÉCTRICOS

- PROCESOS INDUSTRIALES
- INSTALACIONES DE VIVIENDAS
- MONTAJES E INSTALACIONES EN MEDIA, ALTA Y BAJA TENSION
- AUTOMATISMOS
- MANIOBRA Y CONTROL
- INSTALACION DE AUTOATAS PROGRAMABLES
- INSTALACIONES ENERGIAS ALTERNATIVAS: SOLAR-EOLICA, CONGENERACION
- ALUMBRADOS: PUBLICO, COMERCIAL, INDUSTRIAL Y DECORATIVO
- MANTENIMIENTOS INTEGRALES
- GRANJAS AGROPECUARIAS: VENTILACION, CALEFACCION
- ESTUDIOS Y PROYECTOS



ADISCIV

Asociación de Disminuidos Psíquicos Cinco Villas

INVIERTE EN DAR TRABAJO A NUESTROS DISCAPACITADOS
HÁGASE SOCIO DESDE 1.200 PESETAS AL AÑO (un café al mes)
LLÁMENOS AL 976 66 30 15

«No a este Plan Hidrológico»

El Ayuntamiento de Ejea convoca a la manifestación de Madrid del 11 de marzo

En el pleno del pasado 5 de febrero, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros manifestó su apoyo a la manifestación que se celebrará en Madrid el próximo 11 de marzo, bajo el lema *No a este Plan Hidrológico*. Para facilitar el viaje a las gentes que quieran asistir, el Ayuntamiento decidió también disponer de los medios adecuados para ello.

Asimismo, la corporación ejeana aprobó dirigirse a la Unión Europea para que se evite la inminente aprobación por parte del Gobierno Español del Plan Hidrológico Nacional, ya que incumple flagrantemente la normativa europea en materia de agua y medioambiente.

El acuerdo se adoptó a partir de una moción presentada conjuntamente por PSOE, PAR e IU. El PP se abstuvo.

El Ayuntamiento de Ejea se une así a otras instituciones que ya se han pronunciado a favor de la manifestación, como es el caso de la Diputación Provincial de Zaragoza. Por lo que respecta a los partidos políticos, el Comité Provincial del PSOE se sumó a la convocatoria el pasado 3 de febrero, días después de hacerlo el PAR y la CHA.

En el texto aprobado por los concejales ejeanos, se acusa al Gobierno Español de imponer un Plan Hidrológico Nacional, cuya aprobación supone más el cumplimiento por motivos electoralistas de un compromiso político del PP con determinadas comunidades autónomas, que un intento verdadero y racional de resolver los problemas hídricos del estado.

La moción insiste en que el Gobierno Español pretende trasvasar 1.050 Hm³ anuales de aguas procedentes de la cuenta del río Ebro a otras cuencas hidrográficas del territorio, en las que su uso fundamental va a ser el riego de explotaciones agrícolas ilegales que utilizan y derrochan enormes cantidades de aguas, obtenidas hasta la fecha mediante extracciones no autorizadas de sus acuíferos subterráneos en volúmenes superiores a la recarga natural, habiendo producido una brutal sobreexplotación, a la que el Gobierno Español es incapaz de poner freno.

Pero, además, existe otro problema. El trasvase se pretende llevar a cabo sin realizar un estudio serio y riguroso del estado ecológico de las aguas en la cuenca del Ebro, pues propone soluciones en las que no se han valorado convenientemente los posibles efectos ambientales negativos sobre el medio acuático de la cuenca cedente, desde el punto de vista de los efectos previstos en la directiva 2000/60/CE, consistente en promover el desarrollo sostenible y de recuperación de los costes de los servicios relacionados con el agua.

La aplicación estricta de este principio de recuperación de costes termina la moción hace in-

viabile económicamente el trasvase, al no poder soportar los precios reales los principales destinatarios de las aguas trasvasadas, es decir, los usos agrícolas. Para ello, el Gobierno Español pretende enmascarar la realidad ante la Unión Europea argumentando falsamente que una buena parte de las aguas trasvasadas lo van a ser para usos urbanos y ambientales, argumento con el que pretende conseguir la financiación de fondos europeos para las obras del trasvase.

Estas han sido las razones esgrimidas por Marcelino Iglesias en su reciente viaje a Bruselas, planificado para evitar que Europa de su visto bueno al trasvase. No obstante, en el debate plenario de Ejea, para justificar la asistencia a la manifestación del próximo 11 de marzo en Madrid, los portavoces de PSOE, PAR e IU siguieron hablando del trasvase como algo que pone límites al desarrollo de las zonas de Levante ya de por sí muy desarrolladas, en detrimento de Aragón, donde existen amplias zonas sin regar y un fuerte déficit de infraestructuras y de inversión en todos los terrenos.

El trámite del Consejo Nacional del Agua, que dio su visto bueno al trasvase el pasado 30 de enero, sirvió a los portavoces ejeanos como ejemplo de la nula voluntad del Gobierno de Aznar de buscar acuerdos con el Gobierno de Aragón.

Hasta la fecha, han sido varias las comunidades autónomas que se han pronunciado en contra del Plan Hidrológico. Además de Aragón, lo han hecho Asturias, Andalucía y Baleares. Cataluña, muy presionada por las gentes del Delta, todavía no se ha pronunciado.

La comunidad científica, además de advertir de la inconveniencia ecológica del Plan, ha anunciado que está prevista una fuerte reducción del caudal del Ebro en los próximos cincuenta años, lo cual acrecienta la inviabilidad del trasvase.



Con un estilo «zafio» y «autoritario»

Aznar carga contra Aragón

El anuncio del ministro Cañete de que el trasvase se aprobará "por cojones", se está haciendo realidad. Pero quizá el Gobierno del PP no contaba con que Aragón defendería sus posiciones incluso en Bruselas. De ahí sus recientes reacciones de amenaza y chantaje a toda la sociedad aragonesa.

En el pleno del 5 de febrero, el Ayuntamiento de Ejea rechazó los insultos y descalificaciones proferidos por Aznar, Zaplana o

Arenas estos últimos días, en una campaña que, a juicio de la Corporación ejeana, no tiene precedentes y pone de manifiesto un estilo zafio y autoritario propio de otras etapas de nuestra historia.

Asimismo, el Ayuntamiento ejeano ofreció todo su apoyo al Gobierno de Aragón y a su Presidente, animándole a que sigan defendiendo con coraje e inteligencia los intereses de la Comunidad.

En una moción presentada por PSOE, PAR e IU, el Ayuntamiento de Ejea denunció la estrategia del Gobierno de Aznar de castigar a Aragón por no aceptar el trasvase del Ebro, una campaña contra Aragón que ha arrojado considerablemente después de que Marcelino Iglesias y Víctor Longás hayan ido a Bruselas a explicarles a responsables de la Unión Europea sus argumentos contra el Plan Hidrológico.

En la moción aprobada, que no contó con el apoyo del PP, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros reivindicó el derecho de Aragón a defender sus intereses frente a cualquier instancia que los cuestione, incluido el Gobierno de la Nación, así como a plantear su propio modelo de desarrollo en cualquier ámbito, incluida la Unión Europea de la que formamos parte.



Asimismo, el Ayuntamiento rechazó contundentemente el chantaje al que el Gobierno de Aznar quiere someter a Aragón y a los aragoneses, utilizando maneras zafias y autoritarias y provocando irresponsablemente la

división y el enfrentamiento entre las distintas comunidades autónomas españolas.

Por eso, el Ayuntamiento terminó llamando la atención sobre las consecuencias que podría tener sobre la conciencia constitucional aragonesa un permanente trato discriminatorio del Estado, ahora incluso justificado por corifeos locales de Aznar como Atarés o Jiménez Abad.

Jesús Sarriá, portavoz del PSOE, insiste en lo inconcebible de esta actitud del Partido Popular. Es cierto -dice el concejal ejeano- que el Partido Socialista llegó a plantear en su momento el tema del trasvase. Pero, además de que no lo llevó a cabo, jamás los dirigentes socialistas atacaron a Aragón ni descalificaron a su Gobierno. Lo que está ocurriendo ahora es sencillamente incomprensible, además de intolerable.

Comienza el bacheado de las carreteras de los Barrios

El lunes 5 de febrero comenzó el bacheado de algunos tramos de las carreteras de los Barrios de Colonización de Ejea de los Caballeros. Es la consecuencia del convenio firmado hace algunos meses entre la Diputación Provincial de Zaragoza, la Confederación Hidrográfica del Ebro y la Diputación General de Aragón. Cada institución aporta 15 millones de pesetas, con lo que se alcanza la suma de los 45 millones con los que se ha evaluado esta primera intervención en el mantenimiento de estas carreteras.

El bacheado que comenzó el 5 de febrero pasado está siendo realizado por parte de la empresa HARINSA, que se adjudicó el concurso de estas obras. En principio se van a acometer dos tramos concretos:

- todo el CG 2 completo, que va desde Pinsoro hasta El Sabinar pasando por Valareña, en el que también se va a insertar señalización vertical de tráfico;
- el tramo de carretera que va desde Santa Anastasia hasta el cruce de la nueva carretera entre Bardenas y Pinsoro;

Todo estos tramos de carretera se encuentran en un estado físico muy deteriorado, con baches que alcanzan dimensiones importantes y que suponen un serio peligro para la circulación viaria. Lo que pretende este bacheado es poner remedio a esta situación y eliminar el factor riesgo en la conducción por estas carreteras por las que transita un buen número de usuarios.

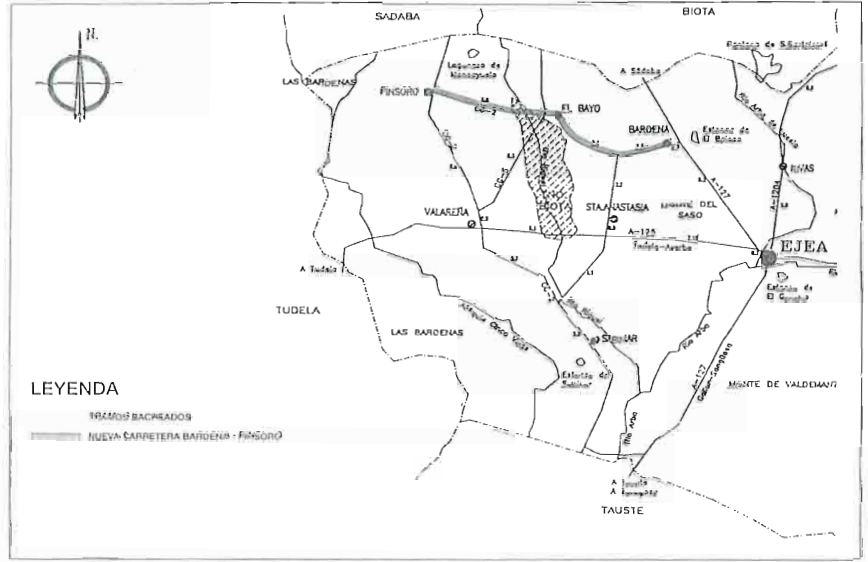
Según Azucena Crespo, Concejala de Barrios del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, "hubiéramos querido que las obras de este bacheado comenzaran antes, pero las abundantes lluvias que han caído en los últimos meses han demorado su inicio".

Como menciona Azucena Crespo, "el bacheado de todo el tramo CG 2, el que va de Pinsoro a Sabinar atravesando Valareña era prioritario para nosotros y fue el objeto principal del convenio firmado entre DGA, DPZ y CHE. No obstante, pedimos a la CHE que considerara otros dos tramos más (Valareña-El Bayo y Santa Anastasia-cruce de Bardena/Pinsoro) por lo que suponían de desvío de la circulación de vehículos por otras zonas alternativas".

La Concejala de Barrios reconoce que "seguimos teniendo una deuda histórica con Sabinar, pues su conexión con la carretera de



Azucena Crespo.



Situación de la intervención en las carreteras de los barrios.



En junio se finalizará la carretera Bardena-Pinsoro

Entre las previsiones de la empresa constructora de la nueva carretera entre Bardena y Pinsoro está que las obras de la misma sean concluidas en el mes de junio de este año. Según fuentes municipales, de no haber sido por las fuertes lluvias que se han registrado este invierno, la carretera tendría que haber estado acabada en el mes de marzo. Pero los abundantes barroes que las lluvias han provocado hicieron imposible el trabajo de las máquinas.

En el tramo entre El Bayo y Santa Anastasia ya se puede observar una capa de aglomerado, que, no obstante, es provisional, ya que sobre ella tiene que incorporarse otra capa de asfalto, ésta ya preparada para la circulación de vehículos.

El Ayuntamiento de Ejea, a través de la Concejala de Barrios, ha negociado con la empresa que realiza las obras la posibilidad de que se puedan urbanizar los tramos de calle que unen los dos barrios de Bardenas. Esta proposición, en principio, no ha sido vista con malos ojos por parte de la empresa adjudicataria de la obra.

La intervención que se está realizando en la carretera Bardena-Pinsoro está siendo importante, con abundantes movimientos de tierras, soluciones de reducción de rasantes e, incluso, construcción de algún puente. El ancho de la carretera esta siendo ampliado notablemente, además de que se adecuara una nueva señalización de tráfico a las nuevas condiciones de la vía.

Tudela todavía no es objeto de bacheado. No obstante, seguiremos luchando para que en sucesivas intervenciones sea prioritario este tramo concreto".

En palabras de la concejala Crespo, con estas intervenciones y con la realización de la nueva carretera entre Bardena y Pinsoro se está andando parte del camino en la rehabilitación de las conexiones por carretera de los Barrios de Colonización. "Son unas actuaciones de choque, en las que siempre se ha tenido como horizonte final la mejora de las condiciones de las carreteras para el tráfico de los viajeros que se desplazan hacia los Barrios de Colonización", señala Azucena Crespo.

"Lo que esperamos es que no transcurra tanto tiempo en el mantenimiento de estas carreteras y que éste se haga de forma más periódica y continuada, en la idea de que se pueda intervenir más rápidamente en el deterioro de uso de aquellas", concluye la Concejala de Barrios del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros.

La reparación de las carreteras de los Barrios de Colonización ha sido una reivindicación que las Asociaciones de Vecinos de los pueblos afectados han venido exponiendo insistentemente, y que el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros ha defendido ante las instituciones competentes.

R.B.E. 45101



Manta de viaje con arnés
100.000 Ptas.
*T.A.E.: 1,67%

Juego 3 toallas personalizadas con 2 iniciales
203.000 Ptas.
*T.A.E.: 1,68%



Reloj de pared con 12 melodías
400.000 Ptas.
*T.A.E.: 1,50%

En Cajalón. le ponemos los intereses en su casa

Imposiciones a plazo fijo

Y muchos más artículos...

Albornoz personalizado · Batería de Cocina · Aspirador Trineo de Fagor · Cafetera express Fagor · Plancha Profesional Fagor · Televisor Grundig 14"

*Can responde a la remuneración en especie, no existiendo remuneración en efectivo

CAJALÓN
www.cajalon.es

La Feria de Ejea se afianza en su quinta edición

La 5ª Feria de Ejea, que se desarrollará durante los días 16, 17 y 18 de marzo próximos, a la luz de los datos de inscripción registrados, va a suponer la definitiva consolidación de este certamen como uno de los más importantes de Aragón dentro del sector de ferias generalistas multisectoriales. Los 261 expositores que han formalizado su inscripción en esta quinta edición de la Feria de Ejea avalan el diagnóstico que se ha hecho desde el Comité Ferial de la misma.

Los 261 expositores de esta 5ª Feria de Ejea se reparten entre 208 del recinto interior y los 53 del exterior. Hay que destacar que existe una lista de al menos quince empresas expositoras en la reserva, pues su solicitud ha llegado fuera de plazo (éste se cerró el pasado 22 de enero) y no existe disponibilidad de más superficie de exposición.

En cuanto a los metros cuadrados contratados, en el recinto interior éstos han sido 4.960 y en el exterior alrededor de 11.000. La disponibilidad de sólo dos naves de la Cooperativa Virgen de la Oliva y la existencia de una limitada playa exterior han hecho, incluso, que el Comité Ferial haya tenido que recortar espacio a algunos expositores.

A falta de un análisis más pormenorizado de los datos, se puede decir que la 5ª Feria de Ejea ha supuesto un aumento considerable de los expositores proce-

dentos de fuera de la comarca. Ello consolida a la Feria de Ejea como un certamen de ámbito nacional y a Ejea de los Caballeros como un apreciado mercado para la concertación de negocios.

Otro de los datos destacables es que existe una destacable presencia de expositores de maquinaria agrícola y de vehículos agrícolas, todo ello a pesar de que a la semana siguiente —del 28 de marzo al 1 de abril— tendrá lugar FI-MA, la Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola de Zaragoza.

En éste mes de febrero se van a acometer las actuaciones de acondicionamiento de las instalaciones que la Cooperativa Agraria Virgen de la Oliva cede para el desarrollo de la Feria de Ejea. Este año, además de las intervenciones de limpieza, pintado, embellecimiento del exterior e instalación eléctrica, la Feria de Ejea va a tener que asumir un sobreesfuerzo presupuestario.



Aspecto de la Feria de Ejea en el año 2000.

Se trata de que posiblemente se tenga que trasladar parte del grano almacenado en algunas de las naves donde se desarrolla la feria a otro lugar. Esta circunstancia se debe a las abundantes lluvias que han caído sobre el campo ejeano y la influencia del "mal de las vacas locas".

Un programa de actividades para los emprendedores

La 5ª Feria de Ejea ha preparado un programa de actividades cuyo eje central son los empresarios y los emprendedores. En el seno de la Feria se van a presentar dos iniciativas que el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, bajo la coordinación de SOFEJEJA (Sociedad Municipal de Fomento), va a poner a disposición de este colectivo.

Por una parte, se va a presentar un ciclo de conferencias que, bajo el título genérico de la "La empresa del nuevo siglo", se desarrollará a lo largo de este año 2001. En este ciclo se abordarán los temas más interesantes que la actividad empresarial tiene planteados como retos constantes: la llegada del euro, la innovación tecnológica, la calidad, la Unión Europea y la tecnología de la información son algunos de los asuntos que se tratarán en el ciclo de conferencias.

Por otra parte, se presentará en sociedad el concurso para nuevos emprendedores "Monta tu empresa". Se trata de una iniciativa que pretende motivar a los nuevos empresarios que piensen abrir su negocio en Ejea de los Caballeros y que apliquen criterios de novedad, originalidad y viabilidad a su empresa. Los premios del concurso se basarán en ayudas económicas y técnicas.

El viernes 17 de marzo la Feria de Ejea podrá contar con el Aula de la Naturaleza móvil que el Departamento de Medio Ambiente de la Diputación General de Aragón tiene habilitada. La idea es que los centros educativos ejeanos, que habitualmente tienen programadas visitas a la Feria ese día, puedan hacer uso didáctico del aula de la naturaleza.

La 5ª Feria de Ejea será protagonista de varias presentaciones oficiales: la Asociación Alimentos Cinco Villas se dará a conocer a la sociedad ejeana, y el Ayuntamiento de Ejea presentará su nueva página web y el renovado formato del periódico municipal La Voz de Ejea.

Cena ferial, entrega de premios a las empresas ejeanas y desfile de moda de los comercios ejeanos también integrarán el programa de actividades de esta 5ª Feria de Ejea.

Amplia presencia institucional de las Cinco Villas

La Feria de Ejea ha contado desde sus inicios con un espacio dedicado a las instituciones públicas. Es lo que se ha dado en llamar el Área Institucional de la Feria de Ejea. En esta edición del año 2001 se puede decir que la presencia de instituciones en la Feria de Ejea es amplia, sobre todo en lo que se refiere a la comarca de las Cinco Villas.

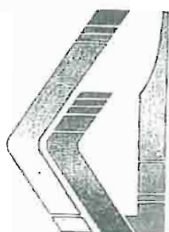
El propio ente comarcal de las Cinco Villas contará con su stand, además de estar presentes diversas mancomunidades (Clarina, Prepirenaica entre Arbas y Altas Cinco Villas) y ayuntamientos (Uncastillo, Luna, Sádaba y Biota). El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros dedicará su stand a dos asuntos que son trascendentales para el desarrollo futuro de



Ejea y las Cinco Villas: las comunicaciones y el agua.

Otros stands institucionales que estarán presentes en la 5ª Feria de Ejea son los de Sofejea, Ayuntamiento de Tudela, Centro de Estudios de las Cinco Vi-

llas, Patronato Provincial de Turismo (DPZ), Confederación de Empresarios de Zaragoza, Escuela Taller "Siglo XXI", Cooperativa Agraria "Virgen de la Oliva" y Asociación de Comercio, Industria y Servicios de Ejea



CÁRNICAS CINCO VILLAS, S. A.

Polígono Valdeferrín, parcela 7 • Apartado 100 • Teléfono 976 66 33 64 • Fax 976 66 32 63
EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

A propuesta de IU

El Ayuntamiento de Ejea, contra la Ley de Estabilidad Presupuestaria

En el Pleno de 5 de febrero, se aprobó una moción de IU rechazando la Ley de Estabilidad Presupuestaria presentada por el Gobierno. La moción contó con el apoyo del PSOE y del PAR. Los concejales del PP se abstuvieron.

Para el Ayuntamiento de Ejea, la Ley de Estabilidad Presupuestaria que entrará en vigor el 1 de enero de 2002, supone un ataque frontal a la autonomía municipal y a la capacidad de planificación de los ayuntamientos.

Todos los argumentos utilizados para rechazar esta ley tienen que ver con el recorte de la autonomía municipal que supondría su aprobación. Hay que tener en cuenta que haría falta el permiso del Ministerio de Hacienda para que un Ayuntamiento realizara operaciones de crédito, autorización que el Ministerio otorgaría en función de la rentabilidad económica de la inversión a realizar.

Según el proyecto del Gobierno, los ayuntamientos tendrían la obligación de informar al Ministerio en el cumplimiento de esas obligaciones. Asimismo, correspondería al Estado la corrección de desequilibrios mediante planes de saneamiento cuyo seguimiento realizaría al Ministerio.

Según la moción aprobada, *este ley supone, en definitiva, un*



Yolanda Roldán

límite inaceptable a la autonomía local, un relación de tutelaje insostenible. De hecho, impide la planificación local a medio y largo plazo y crea una fuerte inseguridad jurídica, ya que los criterios de estabilidad serán fijados por la Administración del Estado

La Diputación exige que no se utilice uranio empobrecido en el Polígono de Bardenas

En el Pleno de la Diputación del pasado 2 de febrero, se adoptó un acuerdo instando al Gobierno a que realice los estudios necesarios para evaluar los posibles efectos que puede tener la utilización de uranio empobrecido en la población que vive cerca del Polígono de las Bardenas Reales.

En diferentes países europeos existe una preocupación creciente por las consecuencias de la exposición a radiaciones y a la inhalación de polvo tóxico derivadas de la utilización de armas con uranio empobrecido. La Agencia Internacional de la Energía Atómica, considera fundamental que se lleve a cabo un estudio en esas zonas en las que se ha utilizado munición con uranio empobrecido y en las personas que han estado en contacto con este tipo de armas y que viven en las cercanías de terrenos donde ese tipo de armamento se ha empleado.

Hasta la fecha, no hay una sola evidencia de que el posible uso de uranio en esas instalaciones haya tenido consecuencias para la salud de la población que vive cerca del Polígono de las Bardenas. Pero ello no aconseja olvidar la Resolución del Parlamento Europeo sobre las consecuencias de

La Diputación ratificó también su oposición a que se renueve el convenio y la consiguiente permanencia del Polígono de Tiro de las Bardenas.

La moción fue aprobada por los diputados del PSOE, CHA y PAR y fue votada en contra por el PP.



la utilización de municiones con ese componente químico.

Por esa razón, la Diputación instó al Gobierno a que abandone la utilización de armamento con uranio empobrecido, así como a que realice los estudios y trabajos necesarios para evaluar los posi-

bles efectos que a medio y largo plazo puede tener la utilización del mencionado tipo de armas y municiones en la población que vive en las cercanías de los campos militares de San Gregorio y Bardenas Reales, así como en el medio ambiente de dichas zonas.

OPEL

EVELIO SUERO, S.A.

SUPER-OFFERTA

VEHICULOS SEMI-NUEVOS (máximo 6 meses)

		pts. ahorro
CORSA 5P 1.7D EDIT. (aire acond.)	marzo 2000	500.000
ASTRA 5P 2.0 DTI (100 C.V.) (ABS Aire)	marzo 2000	600.000
VECTRA 4P 2.0 DTI EDIT. (clima ABS)	julio 2000	850.000

VEHICULOS DE OCASION

SEAT CORDOBA 1.6 I	850.000 pts.
SEAT TOLEDO 1.8 I	550.000 pts.
OPEL ASTRA 1.7D	450.000 pts.
OPEL VECTRA VARIOS desde	395.000 pts.

- VEHICULOS TOTALMENTE REVISADOS
- GARANTIA HASTA DOS AÑOS
- FINANCIACION HASTA CINCO AÑOS

Y otros vehículos ocasión diesel y gasolina
Venga y pregunta por nuestras Super-ofertas Fin de año
Les atenderemos con mucho gusto en
EVELIO SUERO, S.A.
 Ctra. Gallur-Sangüesa, km. 30 - Tel. 976 66 12 80
 EJEA DE LOS CABALLEROS

TERAPIA MENTE-CUERPO

- Trata posturas incorrectas que dañan nuestra salud.
- Sirve para eliminar ciáticas, hernias discales, lumbagos, escoliosis...
- Realiza estiramientos musculares devolviendo su elasticidad y ayudando a solucionar problemas de huesos, tendinitis, etc.
- Importante es la respiración: tanto para ampliarla como para cualquier problema de asma, bronquitis, etc.
- Sirve para problemas de circulación, digestión, insomnio, estrés...
- Favorece la relajación, bienestar corporal y psicológico.
- Sirve para cualquier edad y persona (prevenir enfermedades).

DIAFREO
CONCHITA CIUDAD

- ▶ Diplomada en psicología y Diafreo
- ▶ Terapia corporal
- ▶ Sesiones individuales y de grupo

C/ Independencia, 7, 1.º C
 Tfno. 976 67 42 24
 Ejea de los Caballeros

SUMELZO, S. A.

OBRAS PÚBLICAS

Joaquín Costa, 12
 Teléfonos 976 66 10 96 y 976 66 17 65
 Fax 976 66 21 77
 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

GABINETE DE PSICOLOGÍA
 Isabel Rodrigo - CDA: A-429

- Tratamiento de trastornos psicológicos y psicosomáticos
- Conflictos de familia o pareja
- Adicciones: tabaco, alcohol...

PSICOLOGÍA SALUD INTEGRAL CALIDAD DE VIDA

Independencia, 11, 2º C - Tel. 976 660 692 - EJEA DE LOS CABALLEROS

Se ultima la nueva Escuela Municipal de Música

El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros está perfilando los últimos detalles de la futura Escuela Municipal de Música que, si todo va como está previsto, entrará en funcionamiento el próximo curso 2001-2002. La Escuela Municipal de Música de Ejea nace al amparo del nuevo Decreto de la Diputación General de Aragón por el que se regulan las enseñanzas musicales en nuestra Comunidad Autónoma.

Este Decreto abre la posibilidad de poder financiar la Escuela Municipal de Música a tres bandas: Ayuntamiento de Ejea, Departamento de Educación de la DGA y usuarios. Además, la Escuela Municipal de Música no tiene límite de edad: desde los cuatro años se abre las posibilidades a que cualquier edad pueda hacer uso de la Escuela.

Uno de los aspectos que se está estudiando desde el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Ejea es la futura fórmula de gestión de la Escuela Municipal de Música. "Actualmente -señala Alfonso Cortés, Concejal de Cultura- nos encontramos en un proceso de reconversión. Estamos tendiendo un puente desde la situación actual, en la que la gestión corre a cargo del Asociación Ateneo Musical, al futuro escenario en que nos moveremos".

Según el concejal Alfonso Cortés, el Ayuntamiento de Ejea está barajando tres fórmulas de gestión de la Escuela Municipal de Música: la creación de un Patronato Municipal de Música, la integración como un servicio

más dentro del Departamento de Cultura del Ayuntamiento o la cesión de la gestión a una empresa de servicios especializada.

"Sea cual fuere la solución final que adoptemos, ésta estará sujeta siempre a la firma de un convenio de colaboración con el Departamento de Educación de la DGA para poner en marcha la Escuela Municipal de Música de Ejea en el curso 2001-2002. Sé que la DGA está siguiendo con mucho interés la experiencia de Ejea, que es única dentro del panorama de las enseñanzas musicales de Aragón, para hacerla extrapolable a otros lugares de la geografía aragonesa", añade Alfonso Cortés.

El edificio del Silo Viejo, que fue sede de la Escuela Taller "Siglo XXI", será la futura sede de la Escuela Municipal de Música de Ejea. En la pasada Comisión de Gobierno del 22 de enero se aprobó inicialmente el proyecto técnico de las obras de su acondicionamiento y rehabilitación por algo más de 62 millones de pesetas. La idea es que las obras comiencen en este mismo año 2001.



Coro infantil de la Escuela Municipal de Música.

Una Escuela de Música estructurada en secciones

- **Escuela de Música propiamente dicha.** En ella se integrará al mundo aficionado, el que siente la música como un hobby: la Escuela de Educandos, el aprendizaje de instrumentos, el lenguaje musical, la musicoterapia, las aulas en los Barrios, la Banda de Música, la Orquesta de Cuerda y el Coro, entre otros.
- **Sección preparatoria para conservatorio.** En ella tendrán cabida aquellas personas que den un sesgo profesional a su afición musical. Con ámbito comarcal, en esta sección se hará preparación de Grado Medio, con el objetivo final de la matriculación en un conservatorio oficial de música.
- **Sección de Folclore.** Integrará todo lo que tiene que ver con la música folclórica aragonesa. En

esta sección convergerá la Escuela Municipal de Jota y el Taller de Instrumentos Tradicionales, entre otros.

- **Sección de Asociaciones Culturales.** El Ayuntamiento de Ejea suscribirá convenios de colaboración con diferentes asociaciones o colectivos culturales de Ejea (Coral Polifónica Ejea, grupos folclóricos, grupos musicales de jóvenes, etc.) para la utilización de dependencias municipales en sus ensayos. A cambio se comprometerán a realizar diversas actuaciones por el municipio ejeano.
- **Futura sección comarcal.** La Escuela Municipal de Música de Ejea abre la posibilidad de integrar posibles aulas de música de los municipios de las Cinco Villas.

Alergia, Asma y Vías Respiratorias • Dr. Scavuzo - Dra. Amadori	POLICLINICA CONSULTAS ESPECIALIZADAS Reconocimientos, Carnet de Conducir, Licencia de Armat, Radiología, Quirófanos, Chequeos Médicos, Reconocimientos Médicos de Empresa Juan Antonio Fernández 3 31500 TUDELA (Navarra) Tel. 948 847 333 Fax 948 847 323 POLICLINICA
Enfermedades respiratorias - Asma bronquial - Pruebas alérgicas - Broncoscopia - Espirometría - Niños - Adultos.	
Aparato Digestivo • Dr. Cornago Sánchez	
Ecografías - Endoscopias digestivas - Test del aliento H. Pylori - Dietas personalizadas	
Cirugía Plástica y Estética • Dra. Ana Jiménez López	
Facial - Reflejo areolas y labios - mamas, nariz, abdomen, pliegos, Ojeas - Liposucción, Láser, Rajuvenimiento, Manchas, Depilación - Arterias vasculares - Microcirugía de pelo.	
Dermatología y Venerología • Dr. Querol Nasarre	
Enfermedades de la piel, cabello y uñas - Alopecia - Cirugía dermatológica - Acné - Fotovencimiento - Cáncer cutáneo - Láser.	
Gabinete de Psicología • Lda. Alicia Pérez López	
Ansiedad, Depresión, Miedos, Trastornos del sueño, Terapia de pareja, Adicciones, Obsesiones, Habilidades sociales, Trastornos de alimentación, Etc.	
Ginecología y Obstetricia • Dr. Selk Gastan	
Ecografías - Citologías - Planificación familiar - Menopausia.	
Neurología • Dr. Espinal Valencia	
Enfermedad del sistema nervioso, cefaleas, epilepsia, demencias, Parkinson, trastornos movimiento - enfermedades cerebrovasculares y neuromusculares, neuropatías.	
Odontología • Dr. Martínez Vera	
Ortodoncia.	
Cirugía Maxilofacial • Dr. Ramiro Castro	
Extracción de piezas - Cirugía de la boca - Traumatología facial - Muestras de juicio complicadas - Implantología dental.	
Oftalmología • Dres. Casado Fernández	
Cirugía de la catarata - Cirugía de la miopía, hipermetropía y astigmatismo - Láseres oftalmológicos - Adaptación de lentes de contacto.	
Otorrinolaringología • Dr. Abad Castel Ruiz	
Adaptación de prótesis auditivas - Cirugía de la sordera - Estudios de trastornos de voz.	
Psiquiatría • Dra. Ana Bueno	
Psiquiatría y Psicoterapia.	
Rehabilitación • Doctor: Dr. Iglesias Marchue (Fisiot. Diplom.)	
Ginecoterapia - Masaje - Hidroterapia - Reiki - Electroterapia - Ultrasonido - Complex - Grida con - Infrarrojos - Mecanoterapia.	
Traumatología • Dr. Iglesias Marchue	
Cirugía ortopédica - Ortopedia infantil - Cirugía artroscópica.	
Urología • Dr. Delpon Pérez	
Ecografía urológica - Endoscopia - Screening cáncer de próstata.	



BAR - RESTAURANTE

Paseo del Muro, 14 • Teléfono 976 66 10 18
 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



TALLERES J. J. AGAPITO, S. L.

MOBILIARIO URBANO • PARQUES INFANTILES • EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

Polígono Industrial de Valdeferrín, parcelas 57-58
 Teléfono y Fax: 976 66 08 79
 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



ESTUDIO GLORIA

CERÁMICA DE EJEA

Taller de esmaltes • vidrieras • bolillos • decoración • etc.

P.º del Muro, 50 - Tel. 976 66 15 46
 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



La Mancomunidad Bajas Cinco Villas planifica el año 2001

La Mancomunidad Bajas Cinco Villas, que integra a los municipios de Ejea de los Caballeros, Tauste y Castejón de Valdejasa, aprobó su planificación de actuaciones y presupuestos para el año 2001. En la sesión extraordinaria de la Junta de la Mancomunidad celebrada el pasado 26 de enero en Castejón de Valdejasa se perfilaron los ejes de actuación para el presente año.

Fruto del Programa de Política Territorial (P.P.T.), que se promueve desde el Departamento de Presidencia y Relaciones Institucionales del Gobierno de Aragón, la Mancomunidad Bajas Cinco Villas acordó en una anterior Junta de 29 de noviembre de 2000 la asunción de diversos proyectos como ente gestor. Se trata de la adquisición de una máquina motoniveladora, de un generador eléctrico, de un escenario portátil modular y de unas gradas modulares. En la Junta del 26 de enero lo que se hizo fue aprobar los reglamentos, ordenanzas y tasas de todos estos servicios, para los que también se han modificado los estatutos de la propia mancomunidad con objeto de recogerlos dentro de su ámbito competencial.



Castejón de Valdejasa.

Además, y dentro también del P.P.T., la Mancomunidad Bajas Cinco Villas va a contratar el estudio de un Plan de Emergencias para las Cinco Villas y de un Plan de Transporte Colectivo Comarcal.

La Junta de la mancomunidad del 26 de enero, además de aprobar los presupuestos para el año 2001 y la plantilla de personal, también dio el visto bueno a una serie de solicitudes de subvención con cargo al Fondo Local de Aragón que se gestiona desde la Diputación General de Aragón. Los proyectos más des-

lacables dentro de esta petición de ayudas, que tienen su reflejo en el capítulo de inversiones del presupuesto, son la construcción de dos puntos limpios en Ejea y Tauste (se trata de unos puntos donde el ciudadano podrá depositar diferenciadas diversos residuos como basura, muebles, plástico, escombros, neumáticos, vidrio, cartón, electrodomésticos, etc.), el vallado y acondicionamiento de escombreras de la mancomunidad, y diferentes intervenciones medioambientales para la mejora del entorno.

Un presupuesto de 206 millones de pesetas

El presupuesto de la Mancomunidad Bajas Cinco Villas para el año 2001 es de algo más de 206 millones de pesetas. Se ha considerado un 2% de incremento de las retribuciones al personal funcionario, se ha previsto la contratación de un maquinista-oficial para la máquina motoniveladora y un operario de servicios múltiples, se introduce como novedad el coste relativo al Programa de Recogida de Envases y se implementa una partida presupuestaria correspondiente a equipamientos en el Plan Comarcal.

PRESUPUESTO INGRESOS

Tasas y otros ingresos.....	2.300.000
Transferencias corrientes.....	71.870.666
Ingresos patrimoniales.....	150.000
Operaciones corrientes.....	74.320.666
Enajenación de inversiones.....	0
Transferencias de activos financieros.....	123.675.000
Pasivos financieros.....	8.325.000
Operaciones de capital.....	132.000.000
Total.....	206.320.666

PRESUPUESTO GASTOS

Gastos de personal.....	16.135.666
Gastos C. Bienes y Servicios.....	57.985.000
Gastos financieros.....	200.000
Transferencias corrientes.....	0
Gasto corriente.....	74.320.666
Inversiones reales.....	131.900.000
Transferencias de capital.....	0
Activos financieros.....	0
Pasivos financieros.....	0
Gastos de capital.....	132.000.000
Total.....	206.320.666



VENTAS

NAVES INDUSTRIALES DE CUARTE (Zaragoza)

CONTRATISTA DE OBRAS:

ALBAÑILERÍA EN GENERAL
CONSTRUCCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES,
AGRÍCOLAS Y GANADERAS
REHABILITACIÓN Y REFORMA DE VIVIENDAS

Carretera de Erla, 14
Teléfono 976 66 02 09 - Fax 976 66 42 16
Particular 976 66 22 59 y 976 66 33 43
Teléfonos móviles 608 - 13 49 26 y 93 10 16
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



C/ Cervantes, 3, bajos
Tel. 976 663 522
Fax 976 664 224
E-mail: aconta@mugenat.es
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS
(Zaragoza)



Isabel la Católica, 22
(junto al mercado de las Aneas)
También puede hacer sus pedidos en el teléfono 976 667 776, por fax 976 661 316 o a través de e-mail libreria@inicio2000.com

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA.

LIBROS, CÓMICS • COPISTERIA •
PRENSA, REVISTAS • JUGUETES
TRABAJOS DE IMPRENTA,
TAMBIÉN EN PAPEL CONTINUO.
ENCUADERNACIONES, ESPIRAL
TARJETAS DE VISITA.
DETALLES Y TARJETAS DE BODA
Y COMUNION.

Estamos en Isabel la Católica, 22, junto a Fernando el Católico.

Y además en nuestra sección de BISUTERÍA y JOYERÍA tiene a su disposición: Productos de primerísima calidad en plata y oro de ley. Precios sin competencia. Grabado de textos. Facilidades de pago.

5% de descuento en joyería y 10 % en bisutería.
Visítenos, amabilidad y profesionalidad a su servicio.



DESMONTES

HERMANOS CADEVILLA, S. L.

EXCAVACIONES • DRAGADOS • NIVELACIONES • DERRIBOS
INSTALACIONES DE PARQUES Y JARDINES

Polígono Valdeferrín, 35
Teléfono *66 02 12 • Fax *66 12 17
EJEA DE LOS CABALLEROS

Problemas en la agricultura de las Cinco Villas a causa de las lluvias

Este invierno está siendo uno de los más húmedos de los últimos tiempos. Desde el mes de diciembre raro ha sido el día en que la lluvia no se ha dejado sentir en las Cinco Villas. Lo que siempre se ha reconocido como un signo de alegría ahora se convierte en síntoma de preocupación, sobre todo para la agricultura comarcal. En esta campaña en la que nos encontramos el exceso de agua ha impedido a los agricultores cincovillanos la realización normal tanto de los labores de siembra como de cosecha.

En zonas de las Altas Cinco Villas como Uncastillo o Sos del Rey Católico alrededor de un 70% de la superficie destinada a cereal se encuentra a la espera de la semilla. Hay campos que presentan un verdor extraño para la época, debido a la proliferación de hierbas.

Por lo que se refiere a Ejeja de los Caballeros el 40% de los cereales de invierno (trigo y cebada) no se han podido sembrar en el secano y alrededor del 80% en el regadío. La consecuencia de ello es que, al no poder realizar la siembra de invierno, se va a tener que proceder a un aumento de las siembras de "verdes" (maíz, girasol, alfalfa y hortalizas) en el regadío para el verano. Esto, según fuentes consultadas, podría generar dos problemas. Por una lado, la capacidad de riego del pantano de Yesa sería insuficiente. Es decir, el agua no llegaría para toda la superficie que se prevé sembrar. Por otra parte, al aumentar la superficie cultivada en el regadío se sobrepasan los cupos permitidos y, por consecuencia, las subvenciones disminuyen.

Según Pablo Salvatierra, Presidente de la Cooperativa Agraria Virgen de la Oliva, "para nosotros, además del perjuicio que como agricultores tenemos, se nos plantea el problema de que los socios no han retirado la semilla de la cooperativa. Alrededor de un 40% de ésta la tendremos que guardar, desvenasar, certificar de



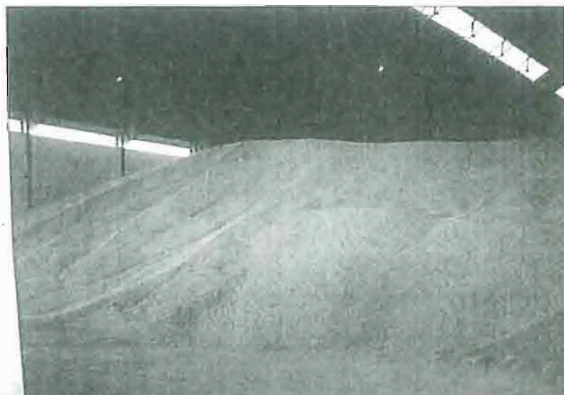
Pablo Salvatierra

nuevo y conservar para el próximo año".

En palabras de Pablo Salvatierra, "la Administración deberá favorecer aún más las facilidades y ayudas para la retirada de los cultivos, extendiéndola no solo al secano sino también al regadío".

Los problemas de campo cincovillano no sólo se han centrado en la siembra sino también en la cosecha. La lluvia ha afectado de manera ostensible a la recogida del maíz, ya que las cosechadoras no han podido acceder a los campos, incluso con cadenas en sus ruedas.

Las organizaciones profesionales agrarias han coincidido a la hora de pedir la retirada voluntaria de cultivos herbáceos. UAGA ha pedido la ampliación de la retirada hasta un 40% y ARAGA y ASAJA se han pronunciado por el 50%.



La Cooperativa no ha podido sacar sus productos al ritmo previsto.

Frente a las declaraciones del ministro Matas

El Gobierno de Aragón no pone en riesgo Yesa

En el pleno de cinco de febrero, el Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros denunció la falsedad de las declaraciones del ministro Jaime Matas en las que éste afirmó que las gestiones realizadas en Bruselas por el Gobierno de Aragón podrían poner en peligro la realización de las obras del Pacto del Agua.

Marcelino Iglesias, Presidente del Gobierno de Aragón, ha dejado claro que su viaje a Bruselas nada tiene que ver con las obras del Pacto del Agua, cuya realización apoya totalmente y sin matices. El Presidente ha respondido así a las declaraciones de Jaime Matas. Ministro de Medio Ambiente, en las que afirmó que cuestionar el Plan Hidrológico en Europa pone en riesgo la realización de las obras del Pacto del Agua.

La verdad es que las principales actuaciones del Pacto -como son Yesa, Biscarrués y Santaliestra- están ya adjudicadas y a punto de comenzar, por lo que sólo el Gobierno del PP podría en este momento paralizarlas.

Todos los concejales ejejanos, a excepción del PP, denunciaron la falsedad de las palabras del ministro.

Los medios de comunicación regionales se han encargado de poner de manifiesto la incoherencia de las afirmaciones del Ministro. De entrada, las obras del Pacto del Agua están incluidas en el Plan Hidrológico de Cuenca aprobado en 1996, que tiene rango de ley, y fueron declaradas de interés general en 1998. Además, para financiarlas, se creó ACESA, una empresa pública que aun tiene intacto el presupuesto con el que nació (42.000 millones), sin contar con que el

PP ha previsto que los propios regantes adelanten la mitad de la financiación.

Pero es que, por si fuera poco, el recrecimiento de Yesa está adjudicado y a punto de empezar los trabajos. Biscarrués y Santa Liestra, las otras dos actuaciones importantes del Pacto, también están adjudicadas.

Así las cosas, sólo el Gobierno de José María Aznar, del que forma parte Matas, podría en este momento paralizar el recrecimiento de Yesa.

Protesta del Ayuntamiento de Ejeja

Aznar excluye a Aragón de los planes de mejora de regadíos

En el mismo Pleno de 5 de febrero, el Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros exigió al Gobierno de la Nación que incluya en el presupuesto de 2001 obras de mejora de los regadíos aragoneses y, en particular, de los regadíos de Bardenas.

El Ayuntamiento manifestó de esta manera

En la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos Generales del Estado para 2001, el Gobierno de José María Aznar ha declarado de interés general con la consiguiente financiación total o en su mayor parte - un gran número de obras de modernización y consolidación de regadíos en todo el territorio nacional.

Curiosamente, Aragón ha quedado excluido.

Según la moción aprobada, resulta llamativo que el Gobierno declare ahora de interés general obras menores de regadíos que

su protesta por la exclusión de la que ha sido objeto Aragón en los planes de mejora de regadíos de 2001.

Como en el resto de las mociones del Pleno, el acuerdo fué adoptado por los concejales del PSOE, PAR e IU. Los concejales del PP se abstuvieron.

hasta ahora venían pagando de su bolsillo los propios agricultores o, a lo sumo, sus respectivos gobiernos autonómicos. Tal es el caso de Murcia, región aspirante a llevarse agua del Ebro, donde la Ley de Acompañamiento incluye como obras públicas estatales la instalación en distintas zonas de cientos de cabezales para riego localizado o redes de riegos por goteo y automatización de los sistemas.

Se da además la circunstancia de que las mejoras de regadíos aprobadas para Aragón en el Presupuesto de 2000 -un total de tre-

ces actuaciones- se han paralizado asombrosamente en su ejecución. Según informaciones difundidas en un medio aragonés, a estas alturas, tan sólo se ha contratado una.

Para el Ayuntamiento de Ejeja, resulta evidente que este cúmulo de circunstancias forman parte de la estrategia del Gobierno de Aznar de castigar a Aragón por no aceptar el trasvase del Ebro, estrategia mediante la cual el PP quiere someter a los aragoneses a un chantaje zafio e irresponsable.



105.7

Libertad, 9
Tel. 976 66 20 61 - Fax 976 66 34 64
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS

Clavel, 27
Teléfono 976 85 59 38
50660 TAUSTE



LA VOZ DE EJEA DE LOS CABALLEROS

Edita: M. I. Ayuntamiento de Ejea. <http://www.aytoejea.es>
 Redacción: José Luis Jericó Lambán.
 Fotografías: Samper, Cyan y José Luis Jericó.
 Imprime: Imprenta Félix Arilla, S. L.
 Preimpresión: EBROLIBRO, S. L.
 Depósito Legal: Z-501-94
 Impreso en papel reciclado 100%.

EDITORIAL

El proyecto del Plan Hidrológico Nacional del PP tiene muchos frentes abiertos y muchas entidades y argumentos cuestionándolo y rechazándolo.

Se oponen al Plan, con criterios fundados, muchos de los expertos consultados por el Gobierno. Valoran el impacto medioambiental y evalúan los costes que ello supondría para los futuros usuarios, costes que, unidos al precio del agua y a las propias obras, hacen inviable el trasvase desde el Ebro hasta Valencia y Murcia.

Empiezan a mirarlo con recelo los responsables de la Unión Europea, particularmente sensibles a la problemática ecológica y a la ampliación masiva e indiscriminada de regadíos que realizan los agricultores levantinos.

No se ha pronunciado la Generalitat catalana, temerosa de la reacción de las gentes del delta. Comunidades autónomas como Asturias, Baleares o Andalucía lo han rechazado, al igual que todos los grupos políticos del Senado, a excepción del PP y Coalición Canaria.

¿Porqué Aznar y los líderes del PP atacan exclusivamente a Aragón, a su Gobierno y a su Presidente? Porque este Plan Hidrológico, como reconoció el Ministro Cañete, lo ha hecho el PP para castigar a Aragón por haber perdido el gobierno de la DGA. Podían haber repartido la carga del trasvase entre varios ríos, como el Duero, el Tajo o el Guadiana. Pero se trataba de penalizar a Aragón, una comunidad que tuvo la osadía de variar su esquema de pactos políticos para elegir a Marcelino Iglesias en vez de Santiago Lanzuela, aquel triste y nefasto presidente que alcanzó notoriedad tras decirle a Aznar en el Senado: *Aquí nos tienes a los aragoneses. Úsanos.*

De todas formas, el asunto del agua ha puesto de manifiesto el talante real de los políticos que actualmente gobiernan este país. Aznar, Zaplana y Arenas se han erigido en protagonistas de una campaña zafia y autoritaria, violenta hasta límites que jamás se habían conocido en la España democrática. Nunca los responsables del Gobierno de la Nación habían atacado con tanta desmesura a una Comunidad Autónoma, con tantos insultos y tantas descalificaciones. Nunca los medios de comunicación próximos al PP habían vejado y faltado tanto al respeto a un pueblo, el aragonés, al que las firmas adictas a Aznar han dedicado toda clase de improperios y desprecios.

Nunca 400.000 ciudadanos -los aragoneses de la manifestación del 8 de octubre- habían sido humillados tan expresa e insolentemente por sus gobernantes, por Aznar y compañía en este caso.

El ministro Cañete ya había dicho hace meses que el trasvase se aprobaría "por cojones" y que su tramitación parlamentaria ("se lo había dicho Aznar") sería un "paseo militar". Pero quizá el Gobierno del PP no contaba con que Aragón estaba dispuesto a defender sus posiciones incluso en Bruselas. Quizá preveían que Aragón -como si gobernara Lanzuela- aceptaría resignada y "responsablemente" cualquier decisión del Gobierno, por perjudicial que resultara para los intereses de esta tierra. De ahí sus recientes reacciones de amenaza y chantaje a toda la sociedad aragonesa.

Ante Aragón y ante los aragoneses se abre ahora un dilema: alcanzar la mayoría de edad como país, bien organizado sobre un modelo ambicioso e inteligente, o continuar en la mansedumbre baturra que tanto nos han aplaudido siempre los intelectuales madrileños.

El Presidente de Valencia, Eduardo Zaplana, ha dicho que los aragoneses le estamos agotando la paciencia. Tiene poca. Para llegar a donde está, ha elegido siempre atajos, el más confesable de los cuales es haber conseguido la alcaldía de su ciudad con el voto de un tráfuga.

Enseñemos a Zaplana a tener paciencia. Enseñemos a Aznar democracia -si todavía es posible- y a defender democráticamente las ideas en las que uno cree.

Y enseñemos a entender a toda España que Aragón ya no se resigna a desempeñar un papel pasivo en el conjunto del Estado.



Audax, Ditalcón y Minuro
 Valero Benavente

proyecto que aquí nunca planificó nada y que se llama España. Sus tierras yermas, sus innumerables pueblos abandonados y su gente cansada es el certificado de ese pago y de esta afirmación. Además ahora nos insultan.

No obstante no solamente me duele que desde fuera comience la caza de brujas o la nueva inquisición del siglo XXI si no que desde dentro, como en la época de la represión, también haya colaboracionistas.

No quisiera caer en divagaciones de mi forma de pensar frente a Madrid y me aferro a nuestros problemas diarios en esta comarca.

El ministerio que preside el ministro trasvasista, Jaime Matas, es el propietario de las carreteras de colonización (y de la zona de Sariñena en donde hay muchos más kilómetros). En este caso y como todo el mundo conoce no sólo no hacen nada si no que lo poco que se ha empezado lo tienen que pagar los regantes; por cierto que son esos mismos regantes que el Ministro dice que le apoyan. Los tertulianos y columnistas de Madrid no conocen estas carreteras y además, nos insultan.

Para poner una hectárea de regadío de pleno derecho en Bardenas nos cuesta "Dios y ayuda" mientras que las salvajes roturaciones y regadíos ilegales del Levante continúan imparables. Tampoco nadie lo cuenta desde Madrid y además nos insultan.

Los aviones de guerra y los carros de combate nos visitan por La Bardena y por San Gregorio y nadie desde Madrid nos "agradece" nuestra solidaridad y aguante; a cambio nos insultan.

Hace un año el PP (en el 88 fue el PSOE) nos volvió a condenar a ser una comunidad rica de cara a Europa para así recibir menos dinero en favor de otras comunidades como Valencia o Murcia (esta última con el mayor parque de España de automóviles Mercedes) y que, parece ser, son mas pobres que nosotros.

Etc., etc., etc.

A pesar de todo esto me duele más la posición de algunas personas nacidas aquí y que todavía no tienen dudas de cómo se esta tratando a este viejo territorio. En Cataluña o en el País Vasco primero se es catalán o vasco y después se puede ser del PP, del PSOE, del PNV, de CiU, ... o pasota. Aquí en Aragón o eres de los de Madrid o eres un proscrito del Imperio.

El pasado sábado un buen amigo, votante del PP, me preguntó qué opinaba acerca de un comentario que le habían hecho referido a que votar, hoy, al PP es no ser aragonés. No supe que responderle.

Audax, Ditalcón y Minuro fueron los lugartenientes de Viriato que le dieron muerte a cambio de unas monedas de Roma.... (que nunca cobraron).

CONSTRUCCIONES BARDENAS, s.c.l.

CONSTRUCCIONES MEDIANTE PRESUPUESTO DE:

- Naves industriales, agrícolas y ganaderas.
- Viviendas.
- Reformas y rehabilitaciones.
- Acequias y conducciones.
- Albañilería en general.
- Urbanizaciones.

VENTAS DE:

- Naves en Zaragoza y Ejea de los Caballeros.
- Pisos y viviendas unifamiliares en Ejea de los Caballeros.



Plantilla de trabajadores cualificada a su Servicio

Joaquín Costa, 38
 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
 Tels.: 976 664 499 - 976 664 433 - Fax: 976 677 047
 E-mail: cbardenas.3021@cajarural.com.



La inmigración: una huida a la esperanza

Hleila Dkhil Ahmed*

Hace cinco años llegué a España procedente de un Campamento de Refugiados Saharauis. Ahí era maestra y enseñaba a los niños de las familias de refugiados. No voy a hablar aquí del problema del pueblo saharauí, sino de mi experiencia como inmigrante, de los motivos por los que dejamos nuestra tierra, de los problemas a los que nos enfrentamos pero también de los aspectos positivos de la inmigración.

Cuando un hombre o una mujer deciden abandonar su país no tienen un solo motivo; los problemas económicos, políticos y sociales aparecen al mismo tiempo y provocan la necesidad de buscar una nueva vida.

En general, algunos inmigrantes somos de países pequeños, con nivel demográfico alto, sin crecimiento económico y sin empleo. En esas circunstancias, las familias, que son muy numerosas, no disponen de ayudas para hacer frente a las necesidades más básicas y a la pobreza generalizada. La única salida acaba siendo la inmigración.

El problema político, para mi pueblo en particular, es el problema fundamental y uno de los problemas más importantes en muchos países. Si tienes miedo, si te sientes amenazado, si te faltan los derechos más básicos, pierdes la libertad.

Además aparecen conflictos sociopolíticos ya que muchos de nuestros países padecen guerras civiles, conflictos sociales y religiosos y tensiones políticas extremas que ponen en riesgo nuestras vidas y las de nuestras familias.

Con esta explicación pueden hacerse a la idea de nuestro sentimiento respecto a que el futuro es oscuro, incierto, amenazante en algunas ocasiones. La esperanza de una vida mejor, de unas condiciones de trabajo y de convivencia más favorables, la búsqueda del futuro – en definitiva – es lo que nos lleva a abandonar nuestros países.

Cuando llegamos al nuevo país, llegamos a un mundo nuevo, a una nueva cultura, a unas nuevas costumbres... Pero lo más importante, la realidad es muy diferente al mundo que habíamos imaginado, mucho más difícil y más dura.

Para mí, uno de los principales problemas es la aceptación de los extranjeros. Cualquier ser humano necesita que le den la oportunidad de demostrar cómo es, de sentirse respetado. Es necesario que se confíe en nosotros, como personas y como trabajadores. En definitiva, hablamos distinta lengua pero nuestros corazones hablan el mismo idioma. Ahora bien, también es necesario que los extranjeros respetemos y confiemos en que nuestro mundo y el vuestro pueden ser compatibles si todos ponemos de nuestra parte.

Otro problema básico es el de los "papeles". Hasta que no los tienes no eres una persona, en el sentido de que no puedes acceder a una vivienda, a un trabajo, a los derechos básicos de cualquier ciudadano. Un inmigrante con papeles se puede integrar y no creará problemas, un inmigrante sin papeles nunca podrá conseguir una plena integración y siempre sentirá la amenaza de una posible expulsión.

En otro orden de cosas, me gustaría decir que algunas personas piensan que la inmigración es una "invasión de los extranjeros", un problema para el país receptor. No lo creo así. Po-

demostrarla como una oportunidad para todos, ya que la realidad nos demuestra que España necesita mano de obra para realizar algunos trabajos, así como una solución a los problemas de envejecimiento de la población europea en general.

Me gustaría que este artículo transmitiese un mensaje positivo de la inmigración a través de mi propia experiencia. He empezado a conocer otro mundo, otros pensamientos y otra forma de vida. He aprendido a valorar el tiempo de otra manera: aquí soy una persona responsable de mí misma, que puede trabajar y ser independiente. Aquí tengo más oportunidades y eso es lo que más importante para mí. En España, algunos inmigrantes, tenemos la oportunidad de conocer la paz y la tranquilidad, sentir que el futuro existe.

Para finalizar, quería decirles que la inmigración no sólo favorece al extranjero que está aquí, sino también a su familia. Allí han quedado nuestros padres, hijos y hermanos, que siguen padeciendo dificultades y pobreza. Todos procuramos, en la medida de nuestras posibilidades, enviarles ayuda económica para aliviar su situación.

Me gustaría terminar este artículo enviando una serie de mensajes. A los inmigrantes, que necesitan luchar para conseguir lo que necesitan. Pueden encontrar una vida mejor, pero es necesario que se esfuercen para ganar la confianza de la gente y demostrar su verdadera voluntad de convivencia.

A los españoles, que nos den la oportunidad de demostrar que venimos buscando una vida nueva; es necesario mezclarse y conocerse para poder conseguir la aceptación y la confianza mutua.

A los gobiernos, a los sindicatos, a las ONG, que trabajen conjuntamente, que crean sinceramente en el diálogo y favorezcan las condiciones para la progresiva integración de los extranjeros.

Y a todos, que las cosas se solucionan poco a poco, con perspectiva de futuro y con la idea de que la inmigración no es un problema sino un fenómeno social al que hemos de darle una respuesta.

*Inmigrante saharauí. Maestra de árabe, trabaja en una empresa de cableado en Ejea de los Caballeros.



DIPUTACION DE ZARAGOZA

LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL APOYA LA MANIFESTACIÓN DEL 11 DE MARZO EN MADRID CONTRA EL PLAN HIDROLÓGICO

La Corporación reitera su rechazo al PHN e insta al presidente Lambán a que solicite una reunión con la comisaria europea de Medio Ambiente para exponer la postura de la DPZ

Zaragoza.- La Diputación Provincial de Zaragoza aprobó en el pleno del pasado viernes día 2, una moción en la que expresa su rechazo al Plan Hidrológico Nacional (PHN) y mostró su apoyo a la manifestación convocada en Madrid por la Plataforma en Defensa del Ebro para el 11. La decisión, adoptada en sesión plenaria, contó con los 13 votos a favor del equipo de Gobierno –PSOE, Chunta Aragonesa y Partido Aragonés– y con 12 en contra del Partido Popular.

En este mismo sentido, la Corporación instará al presidente de la Diputación de Zaragoza, Javier Lambán, y a los portavoces de la institución a



solicitar una entrevista con la comisaria europea de Medio Ambiente, Margot Walstrom, para trasladarle el contenido de la moción aprobada en pleno.

La opinión de la Diputación de Zaragoza se unirá de esta manera a la expuesta recientemente por el presidente del Gobierno de Aragón, Marcelino Iglesias, ante la comisaria Walstrom en la reunión que el pasado viernes mantuvieron en Bruselas. En dicha reunión, Iglesias expuso ante la comisaria la posición de la Comunidad aragonesa y le presentó el estudio sobre las posibilidades de la desalación de agua del mar como alternativa al trasvase del Ebro.



Yolanda Roldán
IU

Queremos comenzar este artículo haciendo una denuncia sobre la censura que I.U. está teniendo en relación con esta publicación "La Voz de Ejea de los Caballeros", a las puertas del siglo XXI, y en una democracia que creemos consolidada, esta publicación, recupera la censura de hace 50 años, esta frase está sacada de la Editorial que los socialistas ejeanos escribieron en el nº 62 de este mismo medio.

I.U. queremos remitirnos a las pruebas que tenemos para plantear esta denuncia, hay ciudadanos que nos piden que entreguemos alguna carta para su publicación en la "Voz", ciudadanos que no son de I.U. pero prefieren hacer la entrega a través de nuestro grupo, pues bien, en las dos ocasiones que esto ha ocurrido, una de las cartas, cu-

riosamente se perdió y la otra fue cortada al libre albedrío de quien así lo decidió, pero las cosas no acaban aquí, resúmenes de charlas que I.U. organiza y piden sean publicados, también con increíble facilidad se les mete la tijera o simplemente no se publican, argumentándonos que periodísticamente son malos, desconocimos que para escribir algo en este medio tuviéramos que ser virtuosos del periodismo.

En I.U. entendemos que una publicación municipal (no olvidemos que está financiada por todos ejeanos y ejeanas) ha de ser un medio de expresión plural y reflejo de la diversidad social y cultural del municipio, por lo tanto ha de contener opiniones variadas, algo lógico si tenemos en cuenta que hoy, gracias a Dios, no todo el mundo pensamos lo mismo, pero si que todos y todas tenemos derecho a expresar lo que pensamos.

Por mucho que a algunos les moleste, I.U. representa a un sector de la sociedad, y por lo tanto, cuando se le niega el derecho de expresión se le está negando, no sólo a las personas que día a día trabajan en I.U., sino a toda la ciudadanía que comparte ideas con

este grupo, en las urnas y fuera de ellas.

Por estos motivos pedimos a la "Delegación de Participación Ciudadana" ???, ya que coordina la publicación, o en su defecto al equipo de redacción, nos sean aclarados los criterios que se siguen a la hora de aceptar o no un texto en dicha publicación, amparándonos en la transparencia política y la democracia cultural que ha de caracterizar el sano ejercicio de la política en los tiempos que corren.

El equipo de gobierno no tolera que nadie discrepe de sus planteamientos. Cuando la realidad no le gusta la niega. Esta frase sacada también de la editorial a la que antes hacía mención, nos viene bien para responder a las declaraciones que el presidente de la Comisión de Hacienda hacía en la radio, con relación a los presupuestos y el voto en contra de I.U. Sr. Lambán, no es justo manipular minimizando la argumentación de I.U. para votar en contra del presupuesto, cuando los incumplimientos son prácticamente absolutos aprovechando la audiencia en la radio para hacer demagogia, contrariamente a la aceptación de los in-

complimientos reconocidos ante nuestro grupo e incluso en el Pleno, donde evidentemente la audiencia era mínima.

En I.U. Sr. Lambán somos estrictos y responsables, estudiamos en detalle los presupuestos, las diferentes partidas, el grado de ejecución, las inversiones y hemos de volver a decirle que sus presupuestos no nos gustan, hoy por hoy el PSOE está haciendo política de ladrillos y desatendiendo lo que para nuestro grupo es prioritario y fundamental, trabajar en política social. Creemos que es motivo suficiente, pero aunque sólo fuera por esa "pequeña partida", como Vd. decía por la radio, de 10 millones de Ptas., para trabajar en medidas que faciliten el acceso a la vivienda para inmigrantes, nos parecería motivo suficiente, además le recuerdo que si es una "partida pequeña" es porque Vds. nos concedieron eso y nada más, y encima se lo han ahorrado.

Si el gran reto del siglo XXI es la atención a la diversidad y la aplicación de políticas integradoras, déjense ya de tanta demagogia fácil y comiencen a trabajar en la búsqueda de soluciones. Los grandes cambios so-

ciales han llegado siempre a partir de las pequeñas cosas que hacemos. Si somos capaces de ir creando un entorno que acepte al otro con la única pretensión de ver un ser humano, posiblemente con mucho sufrimiento a sus espaldas, contribuiremos a crear espacios de convivencia. Saben además que hay gente muy implicada en estos temas, que aporta iniciativas y llevan mucho tiempo dándose con la puerta de ese Ayuntamiento en las narices. Quizás alguien pueda explicar la voluntad política que están demostrando en estos temas, cuando hay subvenciones convocadas por diferentes instituciones para esto y Vds. las desestiman.

Para ir acabando permitame una pequeña comparación, el PSOE acusó de irresponsables a I.U. por votar en contra de los presupuestos, hoy un notable dirigente del P.P. Javier Arenas, acusaba de irresponsables al Gobierno de Aragón y por ende a todos y todas los que nos manifestamos por defender nuestro futuro, en contra del Plan Hidrológico Nacional. Lo que viene a decir que cada uno entiende por irresponsabilidad lo que no acepta y va en contra de sus intereses.



Fernando Sánchez
PIP

En el primer Congreso de Riegos de España, Costa escribía "...de hoy en adelante, el primer cuidado y la principal preocupación de los hombres de gobierno, ha de ser, lo que ha sido llamado con cierta exactitud, política hidráulica".

Parece ser que la estrategia de PSOE aragonés va ligada de forma inequívoca a los dictámenes de un PAR totalmente caduco, que si bien apoyó y firmó un Pacto del Agua, nunca ha querido desarrollarlo. Lo del PSOE es casi Kafkiano, con un cinismo político rayano en la tomadura de pelo. Un partido que defendió un Plan Hidrológico, el de José Borrell, que convertía a España en una gi-

gantesca red de tuberías, que incluyó en su campaña electoral de 1993 y con unos trasvases de 2.000 Hm³, el doble del previsto en este nuevo Plan, y que no prevía ninguna compensación a nuestra tierra.

El agua siempre ha levantado pasiones, enfrentamientos (no hace ni 50 años aún estábamos en pleitos interminables con nuestros vecinos taustanos, y de guerras concejiles por las aguas del Arba), y desde luego este Plan Hidrológico no será menos; les recuerdo que el Plan anterior, se presentó en abril de 1993, contando con más de 65 alegaciones, y más de 1.200 sugerencias, y desde luego no prosperó. No prosperó estando el PSOE en el poder, contando con la moción en el Senado de que se realizase este Plan, después de elaborar los respectivos Planes de Cuenca. Por esas fechas se elaboró el Pacto del Agua, consensuado por los aragoneses, que colmaba y satisfacía las aspiraciones aragonesas, en un horizonte de 50 años, y fue otra vez el PSOE quienes coloca-

ron los palos en los radios de la rueda, con lo que los aragoneses nos quedábamos con nuestro secular retraso histórico, mientras otras comunidades más avispadas recogían los presupuestos no invertidos aquí. Por ende se establece la traición de aguas del Pirineo a la capital, y no es acaso este proyecto un minitrasvase, en beneficio de Zaragoza?

Hoy como se ve, cada cual trata de llevar el agua a su molino y si no que se lo digan a Ibarra y Bono, que rompiendo la disciplina de voto, han votado a favor, ya que se les realizarán obras que siempre han anhelado; aquí desde este Aragón y con una postura Cainista, todo lo más opuesto al carácter negociador de nuestros vecinos catalanes, decimos No al Plan Hidrológico, y nos oponemos sin guardarnos la baza de la negociación, y que por lo que se intuye, será el PSOE estatal, y el PP quienes entablen conversaciones, y acuerdos, sin contar Zapatero con el Sr. Iglesias.

Pero qué ha cambiado de es-

te final año 2000 respecto al periodo 92-94, cuando el PSOE aragonés con sus mismos protagonistas de hoy, era el paladín del plan hidrológico trasvasista y prepotente, y el Sr. Marcelino declaraba en los medios "Estamos dispuestos a demostrar que el plan hidrológico no sólo propicia los intereses aragoneses, sino que es imprescindible para nuestro futuro" "Admito los trasvases a otras cuencas siempre que nuestras necesidades estén cubiertas". Pues lo que ha cambiado era que entonces el PSOE mandaba en el gobierno de la nación.

Este Plan Hidrológico es posible que no sea el mejor, y quizá ni el más conveniente para Aragón, pero deberíamos dejar nuestra más ancestral y visceral cabezonería del "pita pita que como no te apartes tú" y bajarnos de este burro antes de que nos atropelle el tren, y nos quedemos fuera de todo juego. Como decíamos, este Plan Hidrológico es posible que no sea el mejor, pero lo cierto es que es una base de partida donde

poder negociar, consensuar con todos, nuestras necesidades, y sobre todo obtener contrapartidas que de otro modo no podríamos obtener, hay que saber negociar, y no cerramos en banda ya que si no serán otros los que decidan por nosotros.

Los 400.000 aragoneses que se manifestaron lo hicieron creídos que el Plan Hidrológico sólo conlleva trasvases, y en realidad esto no es así, ya que se trata de contribuir, mediante la mejor utilización y distribución de un recurso natural escaso, racionalizando el uso del agua en armonía con el medio ambiente y demás recursos naturales. El Plan Hidrológico no es un punto de llegada; al contrario, el desarrollo de este Plan supondrá un auténtico reto, y su realización solo será posible mediante un gran esfuerzo, organización y gestión, lo cual permitirá afrontar uno de los más importantes problemas que en la actualidad, y en un futuro próximo, tiene planteado Aragón y por ende la Península Ibérica.



Jesús Sarriá
PSOE

Hoy sí toca hablar del gobierno de España, del ejecutivo de D. José M^a. Aznar. Seguramente él no estará de acuerdo en que le enjuiciemos. Pero a nosotros, a los que tan sólo nos «queda la palabra», como decía Blas de Otero, nos parece fundamental expresar nuestras opiniones en los pocos medios de prensa y difusión de que disponemos. Él ya ha ocupado y domina la casi totalidad de televisiones, emisoras de radio y periódicos. Usemos, pues, los pocos resquicios de libertad de prensa para dejar bien claro que no nos vamos a someter jamás al pensamiento único.

Hasta ahora los socialistas ejejanos no habíamos comenta-

do en «La voz de Ejeja» el tema de las «vacas locas». Ahora queremos manifestar nuestra indignación no sólo por lo mal que gestiona el gobierno este asunto, desoyendo las propuestas en positivo de nuestro Secretario General, José Luis Rodríguez Zapatero y del mundo científico, sino por la vergüenza ética que hemos sentido al escuchar a un ministro de España lo que deberían hacer los productores de harinas de origen animal con estos productos prohibidos. ¿Desde qué óptica o punto de vista, humanista, cristiano o socialista se puede justificar su propuesta de vender dichas harinas animales a los pueblos del tercer mundo siguiendo el ejemplo de Inglaterra? ¿Cómo es posible que un hombre de tal catadura moral, el Sr. Arias Cañete, se sienta en el Consejo de Ministros? Sólo un concepto soberbio y equivocado de lo que significa la mayoría absoluta para el Sr. Aznar puede justificarlo. Y es que el sentirse propietarios de los medios de comunicación les lleva a los dirigentes del P.P. a pen-

sar que en todo tienen la verdad absoluta, cuando el país lo que verdaderamente siente es que llevan varios meses de vacaciones.

Otro botón de muestra es la irresponsabilidad con la que se están afrontando los problemas de la inmigración. Asunto difícil de resolver, lo reconocemos, pero con la reforma de Ley de Extranjería que recientemente ha aprobado el Congreso de los Diputados, no sólo no se van a solucionar estos temas sino que van a empeorar. Un asunto del Estado que debería abordarse con el consenso de todos, se desoye a la sociedad, convirtiendo a los «sin papeles» en seres a los que no se les respetan los derechos humanos más elementales. Se les empuja a la clandestinidad, a regresar a sus países de origen para formalizar allí unos trámites que muy bien podrían hacerse en los consulados y embajadas. Y sobre todo, se echa en falta una política seria de apoyo a la integración social multicultural, la cual de-

bería estar acompañada de dotaciones suficientes de recursos económicos para las administraciones locales, que seguro podrían realizar muchas acciones de solidaridad y humanismo bien entendido. O se pone remedio o más pronto que tarde lo lamentaremos.

¿Y cómo no comentar las continuas agresiones que los aragoneses estamos sufriendo estos días a propósito del Plan Hidrológico Nacional! En este tema no sólo percibimos falta de diálogo y soberbia sino una agresividad gubernamental y mediática contra el bueno de Iglesias y su gobierno que nos parece propia de tiempos pasados. Quizá no se encontraron tan a disgusto en las décadas del palo y tente tieso. Posiblemente. Pues si no, ¿a qué viene ahora el Sr. Matas amenazando? Si explicamos los inconvenientes ambientales del Plan Hidrológico Nacional en Bruselas, resulta que igual dejan de financiarse las obras pendientes desde la aprobación del Plan de Cuenca y del Pacto del

Agua. ¿Cómo se puede amenazar de esa forma tan burda? Y para colmo sale nuestro máximo entendido en aguas locales, el que tiene hilo directo con el Sr. Aznar, a decirnos a los ejejanos y cincovilleles: que de Mequinzenza aguas arriba no hay nada que temer. ¡Ya vale! Pero antes de terminar con este asunto háganse esta pregunta: ¿a quién defiende el máximo administrador de nuestros caudales y por qué? Y por supuesto, que explique a los usuarios los retrasos de los embalses laterales y la financiación al 50% de las obras de la CHE. Con estos «trágalas» no vamos a ninguna parte. Los socialistas exigimos respeto a nuestro gobierno autónomo y muchas dosis de diálogo. Las políticas que no tienen consenso y aceptación tarde o temprano fracasan. Si en algo estamos de acuerdo los españoles es en afirmar que las bases de la tolerancia y el consenso son los caminos por los que debe seguir la cosa pública. No lo olvidemos. Las generaciones venideras nos lo agradecerán.



Javier Allué
PAR

¡Basta ya! Los aragoneses, los cincovilleles y ejejanos de bien no podemos permitir semejante agresión por parte del Gobierno Central y de los dirigentes del partido Popular. El Plan Hidrológico Nacional, tras su paso militar por el Consejo Nacional del Agua, donde cientos de miles de alegaciones de las ciudadanas y ciudadanos aragoneses se ventilan en diez minutos, va ser enviado al Consejo de Ministros en cuyo seno y por razones exclusivamente testiculares se aprobará su traslado a las Cortes Generales donde, «prietas las filas» del PP volverá a sufrir el desfile militar mirando al frente y a paso ligero. Cuatrocientos mil aragoneses en la calle clamando en contra del Plan Hidrológico y del trasvase del Ebro sólo son para el Sr. Aznar y su séquito un rebaño de ovejas descontroladas y sin conocimiento que pasaban por Zaragoza y se dirigían al Pilar. Deben saber los señores

del PP que es una aberración política ir en contra de todo un pueblo, el aragonés, que en su día supo expresar con absoluta claridad y limpieza un «basta ya» a tanto sometimiento y continua agresión que se cierne sobre nuestra Comunidad Autónoma no sólo con el tema del trasvase sino también con otras cuestiones de extraordinaria importancia para el progreso de Aragón; insuficiencia del sistema financiero, exclusión de Aragón de los Fondos Estructurales del Objetivo 1 o del Fondo de Compensación Interterritorial, cuando Valencia, por ejemplo va a recibir por estos conceptos más de seis billones, con b de pesetas, como paradigma de Comunidad pobre entre las pobres. Sólo hubo que darse una vuelta por FITUR (Feria Internacional del Turismo), para comprobar como en el pabellón de Valencia únicamente el stand dedicado a «Terra Mítica» (ese parque temático lúdico, donde quieren llevarse nuestra agua) casi era más amplio que todo el Pabellón Aragonés que con gran acierto e ideas, pero evidentemente sin la misma capacidad presupuestaria, supo hacer el Departamento de Cultura del Gobierno Aragonés dirigido por el Consejero aragonésista Javier Callizo.

¿Qué podemos hacer ahora para evitar la condena al ostracismo que nos ha impuesto el poder ejecutivo del Gobierno Central?

No nos permiten siquiera que el Presidente Marcelino Iglesias, y Victor Longás nuestro Consejero de Medio Ambiente, vayan a Bruselas a explicar las razones y argumentos legítimos de Aragón para oponernos al trasvase del Ebro y para colmo dicen tanto el Sr. Aznar como el PP aragonés que este tipo de iniciativas pone en entredicho la ejecución de las obras de regulación hidráulica incluidas en el Pacto del Agua, que por cierto de haberse cumplido en plazo, ya deberían estar ejecutadas incluido por supuesto nuestro ansiado crecimiento del Pantano de Yesa.

Amenazas como esta demuestran bien a las claras que la guerra «política» (supongo) contra Aragón es un hecho y los aragoneses y aragonesas tenemos que luchar para ganar el futuro. Quizá sea nuestro sino, el destino de esta tierra pero seguro que nuestros hijos, nuestros nietos sabrán agradecer el esfuerzo que hoy hagamos para evitar la hipoteca que se nos avecina.

Esta convocada una manifestación en Madrid para el día 11 de marzo y desde estas pági-

nas apelo al sentir ejeano y cincovilleles para gritar a las puertas del Congreso de los Diputados que Aragón no se rinde, como ha demostrado tantas veces a lo largo de la historia.

Desde el PAR estamos utilizando secuencialmente todas las iniciativas parlamentarias, locales, gubernativas posibles y preparando por supuesto, todo tipo de quejas y recursos a los Tribunales Nacionales y Europeos.

Hemos solicitado que el Gobierno Central, de acuerdo con lo previsto en el art. 92, C.E., y en la L.O. 2/80 convoque un referéndum del carácter consultivo, con el fin de conocer la opinión de los ciudadanos y ciudadanas aragoneses, en relación al PHN, ya que como relataba antes la famosa manifestación del 8 de octubre no trasluce el sentir popular aragonés, sino el canto joto-cachirulerero de una cuadrilla de indocamentados.

Queremos introducir una disposición en el Proyecto de Ley del Instituto Aragonés del Agua, que disponga que el PHN, y los Planes Hidrológicos de Cuenca, que afecten al territorio de Aragón deban someterse con carácter previo a su aprobación a informe preceptivo del Instituto, con el fin de ganar todo el tiempo posible para seguir

cargándonos de argumentos en contra de este PHN hecho único y exclusivamente para hundir a Aragón en la miseria porque como ya lo dijo el Sr. Cañete, en Aragón «hemos perdido».

Puede haber otras medidas fuerza que entiendo no son recomendables porque sobre todo y ante todo Aragón es un pueblo pacífico, acogedor y solidario, pero también debemos decir ¡BASTA YA! Contra la injusticia y contra el abandono a que nos quieren someter.

Desde el PAR, siempre hemos sido contrarios a cualquier clase de cesión de caudales del Ebro, nos oponemos ahora, y también mañana. Es posible que otros partidos cambian de criterio en función de la coyuntura política, pero claramente puede decirse y reconocerse en Aragón que mientras el PAR, tenga capacidad de decisión, el trasvase jamás, podrá ser una realidad en esta tierra.

Aquellos que pretenden mercadear con el agua, con nuestro oro líquido con lo más valioso que tenemos para paralizar el progreso de esta tierra, supongo que son capaces de vender lo que más quieran por un capricho personal. Allá ellos; el tiempo y el pueblo aragonés política y socialmente pondrá a cada uno en su sitio.

La Escuela de Atletismo reinicia su actividad

Después de varios años estancado el Atletismo en Ejea se ha iniciado una nueva etapa con la creación de la Escuela de Atletismo; un proyecto que ya se puso en funcionamiento hace va-

rios años cuando se crearon los Centros de Iniciación Técnico Deportiva y que llevados por el tirón de otros deportes más "atractivos" y de más difusión lo abocaron a la mínima expresión.

Esta nueva etapa se comienza con ilusión a través del Club Atletismo Ejea en las Categorías Benjamín y alevín y el Instituto "Reyes Católicos" tutelando las Categorías Infantil y Cadete. Este curso el número de alumnos es de 40 en las categorías mencionadas anteriormente. Al frente del Club y como Coordinador del mismo se encuentra Fernando Aznárez, Atleta y Técnico Superior de Atletismo y Amaya Sánchez, atleta y Licenciada en Educación Física.

Para los interesados en entrenar los horarios son los siguientes:

Benjamines y alevines: Martes y Jueves a las 5,30 de la tarde e Infantiles y Cadetes los mismos días a las 6 de la tarde.

Además se está participando en las Competiciones de Juegos Escolares de Aragón y en la que últimamente en el Campeonato Provincial caben destacar los siguientes resultados:

Categoría Benjamín:

- Campeón Provincial de Lanzamiento de Peso: José Carlos Riñones
- 3º clasificado en 1.000 m.l. Raúl Bericat

• 3º clasificado en 60 metros vallas: Raúl Gericó

Categoría Alevín:

- 3º en 1.000 m.l. Eduardo López
 - 3º en 1.000 m.l. Diana Abadía
 - 4º en 60 m.l. Andrés Arilla.
- Próximamente se participará en el Campeonato de Aragón.

Si te apetece CORRER, SALTAR Y LANZAR en un ambiente recreativo, educativo en lo que lo importante es PARTICIPAR, TE ESPERAMOS.



VI CAMPEONATO LOCAL DE PALETA GOMA

Durante los meses de noviembre a enero se ha celebrado esta VI edición del Campeonato de Paleta Goma, con la siguiente clasificación: CAMPEONES: Sánchez y Ciudad ; SUBCAMPEONES: Pellejero y Bueno ; 3º Clasificados: Vinacua/Abós ; 4º clasificados: Relancio/Benavente ; 5º clasificados: Naudín/Atrián y 6º clasificados: Jiménez/Aznárez.



TENIS DE MESA

Del 2 al 14 de enero se celebró el III Encuentro Local de Tenis de Mesa en el Hogar Juvenil "Reyes Católicos" con la participación de 14 jugadores y cuya clasificación fue la siguiente: 1º Angel Lozano Abadía; 2º Luis Lozano Castillo; 3º Mariano Caudevilla Biot; 4º Clasificado : Iñaki Hernández Duesca

Crononoticias

RUGBY

El pasado 3 de febrero se celebró en la Ciudad Deportiva de Ejea de los Caballeros una Concentración de Rugby Base, con la participación de 200 jugadores, distribuidos en las siguientes categorías y localidades:

- Categoría Cadete: Fénix (Zaragoza), Tarazona y Ejea
- Categoría Infantil: Gernika (Vizcaya) , Getxo (Vizcaya), Durango (Vizcaya) y Fénix (Zaragoza)
- Categoría Alevín: Getxo (Vizcaya), Durango (Vizcaya), Fénix (Zaragoza) y Ejea
- Categoría Benjamín: Fénix (Zaragoza), Getxo (Vizcaya) y Gernika.

Destacar el gran ambiente y la ilusión de la que gozaron los jugadores aragoneses dado que no hay liga regular en Aragón por la falta de equipos, que obliga a realizar este tipo de actividades con otros equipos de otras Comunidades, principalmente Cataluña y Euskadi.

PETANCA

Entre las diversas actividades realizadas por el Centro de Día de la 3ª Edad de Ejea en su campaña de Navidad destaca el Campeonato de Petanca con la participación de 24 pensionistas y cuya clasificación por tripletas fue la siguiente: CAMPEONES: Teodoro Burguete/Luis Espés/Mariano Martínez; SUBCAMPEONES: Juan Blanco/Dionisio Rey/Luis Espés Jr.; 3º Clasificados: Bienvenido Audina/Francisco Ortiz/Sofía Crespo ; 4º Clasificado: Félix Gimeno/Armando Calvo/Casimiro Izuel.

FRONTENIS

Finals Del VI Campeonato Local de Frontenis 17 de marzo, sábado, a las 5 de la tarde en el Frontón Cubierto de la Ciudad Deportiva.

FUTBOL SALA

Finals y entrega de trofeos del XXI Campeonato Local , Sábado 10 de marzo de 3 a 7 tarde.

Taller de Formación

ENTRENANDO A PADRES Y MADRES ... GUIA DE HABILIDADES SOCIALES PARA EL ENTRENADOR

- Convoca:** Diputación General de Aragón
Departamento de Cultura y Turismo
Dirección General de Juventud y Deporte
Escuela Aragonesa del Deporte
- Colabora:** Caja de Ahorros de la Inmaculada
Ayuntamiento de Ejea
- Desarrolla:** AFP Grupo
- Dirigido a:** Técnicos Deportivos
- Plazas:** 25
- Lugar:** Centro Cívico de Ejea de los Caballeros
- Fecha:** Lunes, 5 de marzo
- Horario:** De 6 a 10 de la tarde.
- Inscripciones:** Gratuita. Ayuntamiento de Ejea.Deportes. Tno.- 976-67 74 74
- Objetivos:** Claves para una gestión eficaz de la relación con los padres y madres de jóvenes deportistas.
- Profesor:** D. Fernando Gimeno Marco.
Doctor en Psicología, Psicólogo Deportivo, Profesor del Master Universitario en Psicología de la Actividad Física y del Deporte de la UNED.



La Hoja Joven

Jóvenes emprendedores

Ahora que medio mundo esta «patas arriba», todos andamos pensando lo privilegiados que somos al no vivir en una parte del globo donde las guerras, el hambre, los seísmos o cualquier otra catástrofe auguran una vida totalmente incierta en sus habitantes.

De cualquier modo cada un@ de nosotros@ está hecho de una "pasta" y cada un@ tiene una reacción totalmente diferente.

Los hay que prefieren no ver las noticias, ni leer los periódicos, para no alterar su biorritmo y caer en una depresión. Otros son los que consiguen asimilar la noticia de tal manera que se alteran menos que si pierde su equipo de fútbol. También tenemos a los que piensan que la vida es injusta para tod@s, pero que se va a hacer, ell@s tampoco pueden llevar el nivel de vida que les gustaría y comprarse los esquís de 200.000. Y por fin tenemos a la gente que se pone manos a la obra (como nuestro joven emprendedor de este mes) y decide colaborar y hacer que a otros les llegue algo que sería inimaginable no tener nosotros, luz eléctrica.

Claro está que ¿cómo sé yo que a los de sabe Dios que país les va a llegar la ayuda que yo envío, y no se la queda algún superjefe de alguna de las innumerables ONGs que proliferan como setas?

Pues no lo sé, pero pienso que a tod@s se nos ocurre alguna manera de cómo poder echar una mano, aunque puede que sea mejor empezar por lo cercano y no siempre el dinero sea la mejor forma de colaborar.

Este mes, el joven que ocupa este espacio esta desarrollando un proyecto «humanitario», la solidaridad y la participación ciudadana serán componentes básicos para el desarrollo del mismo.

Jesús Ramón Clemente Estabán es natural de El Bayo, tiene 20 años y en la actualidad estudia Historia del Arte en la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza, también trabaja como camarero y en las tierras familiares, a parte de todo esto, le queda tiempo para desarrollar un proyecto que, aparte de ser de ayuda a un país del tercer mundo, tiene algo especial para él y su familia, pues su tía paterna Isabel Clemente, ejerce en Zambia sus labores como misionera. Isabel, forma parte del Instituto Religioso llamado «Discípulos de Jesús» de Valladolid. El campo concreto está en la MISIÓN MISHAKISHA. Su población está disminuida por el bosque, carente de todo, incluso de luz eléctrica y de agua. La extensión de la Misión es de 100km por 75. Enorme el nivel de destrucción en los niñ@s y con juventud en tanto por ciento elevado de SIDA.

En los últimos años, las principales actividades han sido entre otras, promocionar a la mujer (corte y confección, higiene y planificación familiar...), guardería infantil (en la actualidad con 90 niñ@s de edades entre 3 y 6 años, donde se les proporciona educación y más aún alimentación sana y nutritiva cada día), centros nutricionales, (algunos en el bosque, para superar la desnutrición, e informar a las madres sobre alimentación y prevención de enfermedades), clínica (en condiciones mínimas, donde acuden sin cesar niñ@s y adult@s aquejados por la malaria, SIDA y muchas dolencias derivadas de la falta de alimentación).

Hecho así una ubicación del lugar del que en este artículo nos ocupa, y de las gentes que ahí habitan, os contaremos cual es el propósito de Jesús Ramón.



Inicialmente surge la idea tras una visita de Isabel a Ejea. La necesidad de ayudar a esas personas origina un sentimiento que me obligo a emprender el camino hacia la realización de un viaje que me permitirá conocer in situ las agonías y precariedades que sufren estas personas.

Comencé a entrevistarme con las compañeras de mi tía en Zaragoza, las Discípulas de Jesús, y me ofreci a encargarme de un proyecto para la electrificación de una zona de 106 x 75 km en el centro de Zambia.

La obtención de los dos millones necesarios, se ha planteado de diferentes formas, queriendo abarcarla más amplia gama de edades concienciando el problema existente en esta zona del tercer mundo, se han mantenido conversaciones con el párroco de Ejea, así como con los diferentes cirujas de la zona. Se ha planteado a la gente más joven la posibilidad de aportar su donativo por medio de fiestas, como la próxima que se celebra el día 17 de febrero a partir de las 23h en la sala P4, o en actividades deportivas como la que tendrá lugar ese mismo día 17 en el polideportivo de Ejea con motivo de la 3ª edición de actividades nocturnas para jóvenes «HASTA LAS TANTAS».

Atendiendo a esto hay que agradecer las aportaciones en forma de regalos que nos han ofrecido algunos comercios de esta localidad, a todos ellos «¡MUCHAS GRACIAS!».

Las aportaciones económicas particulares son algo de vital importancia, que contribuyen en gran medida aumentando la cifra y acercarnos al objetivo. Los diferentes sorteos que se están planeando y la venta de postales y calendarios son un indicador de la gran generosidad de la que hacen gala l@s Ejean@s y a pesar de que falta mucho para reunir ese dinero estoy seguro que muy pronto podré decir que hemos logrado el objetivo.

La intención tras el viaje, que comprenderá entre los días 30 de junio y 25 de julio, es la realización de diferentes exposiciones de fotografía donde sepan cabida las imágenes de aquellas personas a las que está destinado este proyecto.

Desde la «Hoja Joven» queremos animar a Jesús a trabajar en este proyecto y felicitarle por el empeño y esfuerzo que seguro culminará en el electrificado tan necesario para esa población.

Para contactar con Jesús: 976 735716

Editorial

tema del mes

MITOMANIA DEL CONSUMO DE DROGAS

Muchos los mitos que se crean entorno a temas, cuestiones o situaciones sobre los que se desconoce la realidad, o bien se evita o priva de conocerla, o se tiene una información limitada, lo que lleva a crear «teorías», «fundamentos» o «hipótesis» populares y peligrosamente convincentes en ocasiones.

Entorno a las drogodependencias tanto legales como ilegales también existe una mitomanía, muestra son algunos ejemplos que os vamos a presentar acompañados de su aclaración, quedando al debate y reflexión de l@s lector@s.

MITOS SOBRE EL TABACO

«Yo fumo poco porque casi todo el cigarrillo se consume en el cenicero». El humo que se desprende de un cigarrillo que se está consumiendo tiene mayor concentración de cancerígenos y más tóxico, si cabe, para el organismo.

«Hay cosas mucho peores que el tabaco». El tabaco es causa de cáncer (segunda causa de muerte en los países industrializados)

«Se pasa muy mal cuando se deja, es peor el remedio que la enfermedad». La dependencia física de la nicotina sólo dura alrededor de una semana; sin embargo, los beneficios secundarios al abandono del tabaco son progresivos y aparecen desde el momento en que se deja de fumar.

MITOS SOBRE EL EXTASIS

«Animate ¿No ves que lo hace todo el mundo?». En una encuesta realizada a los jóvenes se ha comprobado que un 96% no ha consumido nunca, un 98% no ha consumido el

último mes, 97% no ha consumido el último año y Dónde está todo el mundo que lo hace?

«Joven es igual a divertirse y consumir drogas». Lo cierto es que no existe «la juventud», sino los y las jóvenes. Algunos jóvenes salen, otros no, algunos salen de noche a vacas, otras veces hacen otras cosas, unos salen y consumen otros salen y no consumen, etcétera.

«El éxtasis es inocuo». Una sustancia inocua es cuando su uso no supone riesgo para la salud del consumidor ni de las personas de su entorno. Hablar de inocuidad en relación con sustancias que actúan sobre nuestro cerebro y cuya composición es incierta resulta de un atrevimiento poco honesto.

«Como sólo consumo el fin de semana, no pasa nada». Lógicamente supondría más riesgo consumir MDMA todos los días, pero consumir todos los fines de semana supone 110 días al año, sin sumar los períodos de vacaciones, lo cual supone una situación de riesgo evidente. A ello añade las características y situaciones personales de cada uno/a.

MITOS SOBRE EL ALCOHOL

«Beber alcohol ayuda a las personas a ayudarnos a conseguir amigos». Si para superar la timidez te sirves del alcohol en vez de desarrollar la capacidad para hacer amigos, nunca aprenderás habilidades sociales básicas para llegar a la edad adulta bien adaptada.

«El alcohol es estimulante». En un primer momento puede dar esa sensación, en realidad en alcohol es un depresor nervioso que reduce las capacidades de respuestas ante cualquier situación: conducir, relacionarse con la gente, respuesta sexual...

«El alcohol es un buen alimento y un traguito de vino ayuda a calentarse en situaciones de frío». El alcohol precisa energía para metabolizarse. Además no calienta, sino que más bien produce pérdida de calor en el cuerpo.

Existen más mitos y «teorías» populares, pero una buena información y formación te pueden ayudar a aclarar dudas y evitar riesgos en un futuro.

muévete

HASTA LAS TANTAS. 3ª EDICIÓN - 16 Y 17 DE FEBRERO

Nuevo año, nuevas ediciones de «Hasta las tantas», de momento os presentamos el programa de la 3ª Edición, y adelantamos que para los meses de mayo, agosto y noviembre se completaran las cuatro ediciones previstas para el año 2001

VIERNES 16 CENTRO CÍVICO

22 h.

- Taller de transformaciones
 - Disfraces
 - Maquillaje
 - Peluquería
- Taller de cambio de look virtual
- Danzas del mundo
- Taller de musicoterapia

23 h.

- Taller de cestería
- Taller de hilos y abalorios
- Desmitifcate (juego)
- Taller de improvisación

24 h.

- Danzas tradicionales
- Taller de canapés fashion
- Taller de cuero

22,30 a 01,30 h.

- Noche cibernética (Academia Cegia)
- Y además... concierto

SÁBADO 17 POLIDEPORTIVO

22 h.

- Ludoteca juvenil

22,30 h.

- Decatlón: En cuerpo y mente
 - Cuerpo
 - 1. Fútbolín
 - 2. Tiro de soga
 - 3. 4x4
 - 4. Carreras de sacos
 - 5. Buscando objetos
 - 6. Triples
 - 7. Pañuelos alternativos
 - 8. Gol portero
 - 9. Pato mareado
 - 10. Manzanas danzantes
 - Mente
 - 1. Castillo de naipes
 - 2. Rompecocos
 - 3. 4 en raya
 - 4. Haciendo figuras
 - 5. Adivinanza

Bases

- Grupos de 4 personas
- Grupos mixtos
- Cada grupo debe superar todas las pruebas
- Los grupos deben apuntarse con anterioridad
- Competiciones unicatón

22,30 a 01,30 h.

- Noche cibernética (Academia Cegia)
- Actividades Nocturnas para jóvenes de 14 a 30 años

Cómo puedes participar

- Tienes que tener de 14 a 30 años
- Conseguir el Carnet «Hasta las tantas» que te permite:
 - Participar en las actividades en las que anteriormente te hayas inscrito. Existen actividades con límite de plazas y orden de participación.
 - Poder acceder al autobús que recorrerá los barrios.



Dónde puedes informarte e inscribirte

OMIJ Espacio Joven
Centro Cívico Cultural. P.º del Muro, 22-24
Ejea de los Caballeros. 50600 ZARAGOZA

Teléfono: 976 677 061
Horario: 18 a 20 h. de lunes a viernes
Días: del 5 al 15 de febrero de 2001

Si te arriesgas

a consumir pastillas piensa que:

- Están hechas con muchas mezclas de componente, la mayoría de veces no se sabe qué.
- Consumirlas produce una elevación de la presión sanguínea y frecuencia cardíaca, forzando al organismo por encima de sus posibilidades y puede causar daños irreparables.
- Pueden provocar alteraciones del ánimo y producir sensaciones que no son reales.



El tablón Espacio Joven

Taller de Cremas y esencias naturales:

Días: Jueves de febrero y marzo
Horario: De 7 a 8:30 de la tarde
Lugar: Espacio Joven
Cuota: 2.000 pts

Curso de Fábula

Comienzo en febrero
30 hs.- 2 horas a la semana
Cuota: 3.500 pts

Excursión: Planetario de Pamplona, Castillo de Olite

Día: Domingo 4 de marzo
2.000 pts, incluye las entradas y el autobús.

Proyección de películas

Los viernes en el Espacio Joven
Cuota: gratuito

Cursos de prevención

Drogas, Sexualidad y SIDA
Duración: 20h

De lunes a jueves, de 5 a 7:30 de la tarde.

Nº de Plazas: 20
Colabora e imparte: Área de Servicios Sociales de UGT

Ludoteca juvenil

Ping-pong, fútbolín, diana, juegos de mesa.

Servicio de informática

Procesador de textos word, hoja de cálculo excel, power point, access etc...

Asesoría psicológica para jóvenes

Los miércoles de 6 a 7 de la tarde en el Espacio Joven, con cita previa en el Tfno: 976677061.

Descuentos en las actividades para los socios del Espacio Joven

Ciudad y Campo:

Euro-Rando 2001: De Bordón a las Planas de Castellote (Teruel)

El Euro Rando 2001, es un proyecto de senderismo europeo consistente en diez rutas que recorren Europa, confluyendo todas ellas en Estrasburgo en septiembre del 2001 donde se entregarán 10 testigos consistentes en un bastón, un libro y una grabadora, entregada por senderistas de diferentes personalidades de la vida pública europea.

58 federaciones de montaña y senderismo de Europa pretenden con esta iniciativa reivindicar la conservación y el carácter público de los caminos tradicionales, preservar el patrimonio cultural y natural de Europa y promocionar el senderismo entre los ciudadanos europeos.

El pasado 27 de enero, el Club de Montaña Ejea y con la colaboración del Ayuntamiento, promovió la participación de senderistas de Ejea en uno de los dos trayectos que recorren España, mas concretamente la ruta Tarifa-Estrasburgo. EL trayecto realizado fue Bordón- Luco de Bordón, Los Alagones para finalizar en Las Planas de Caste-



llote, recorriendo pasos de ganado abandonados, escoltados por muros de piedra, y conociendo la arquitectura tan común en las tierras del Maestrazgo.

El día supuso también un encuentro con otros grupos de senderistas de Aragón y miembros de la Federación Aragonesa de Montaña, encargados mas directamente de la organización.

Programación municipal para las personas mayores de los barrios de Ejea

EXCURSIONES

Alquézar (Huesca)
 Día 15 de marzo de 2001, jueves
 En plena Sierra de Guara, con un paisaje pirenaico impresionante, visitaremos la ciudad monumental de Alquézar; sus edificios, sus calles y colegiata.

Altas Cinco Villas
 Día 24 de Abril de 2001, martes
 Visitaremos Sos del Rey Católico y Uncastillo, aprovechando esta visita cultural entraremos en contacto con las Asociaciones de Tercera Edad de estas localidades, con objeto de intercambiar experiencias y actuaciones.

Ciudad encantada (Cuenca)
 Día 17 de mayo de 2001, jueves
 La Ciudad Encantada de Cuenca es un magnífico ejemplo del poder y los efectos de los fenómenos naturales sobre el paisaje. Viento y agua han intervenido durante años dibujando sobre las rocas un espacio que merece



la pena visitar. Además de conocer la ciudad de Cuenca y las casas colgantes.
 Las inscripciones se realizarán en los Hogares de Tercera Edad, en cada uno de los barrios quince días antes de la realización del viaje, donde se facilitará la información que se precise.

TEATRO

Maribel y la extraña familia
 Interpretado por la Cremallera Teatro-Afro También Teatro
 «Maribel y la extraña familia» es una de las más divertidas comedias de Miguel Mihura. Maribel es una chica de «vida alegre» que vive en una pensión con unas amigas. Conoce a un chico muy extraño y desde ese momento comienzan a ocurrir unas extrañas y divertidas anécdotas.
 Día: 11 de febrero, domingo.
 Hora: 5 de la tarde.
 Lugar: Teatro de la Villa, Ejea.

Gigantes y Cabezudos
 Interpretado por el Teatro Lírico de Zaragoza.
 Esta Zarzuela, de libreto de Echegaray y música de Caballero, se lleva a cabo en vivo y en directo, con vestuario, decorados, atrezzo, gigantes, cabezudos y elenco de baile, entre otros. En definitiva, un magnífico espectáculo.
 Día: 15 de Junio, viernes.
 Hora: 8 de la tarde.
 Lugar: Teatro de la Villa, Ejea.

AUDIOVISUALES

Se pretende acercar la naturaleza, los paisajes aragoneses, su flora



y fauna, mediante ciclos de audiovisuales basados en una exposición de diapositivas y explicación técnica del contenido, aprendiendo a valorar nuestro entorno y a respetar y cuidar el medio ambiente.
 Las asociaciones interesadas deben ponerse en contacto con los Servicios Sociales del Ayuntamiento para solicitar el audiovisual que les interese.
 Edelweis en Ordesa "Con los años que me quedan".
 Huesca destaca.

TALLERES DE MEMORIA

Programa de gimnasia mental y entrenamiento de la memoria
 Este programa favorece la mejora de los requisitos básicos para tener una buena memoria: atención, concentración, percepción y lenguaje, entrenando el uso de estrategias de memoria para evitar los olvidos cotidianos.
 Está dirigido a personas que presentan pérdidas de memoria asociadas a la edad, y en concreto a los mayores de 65 años.
 El desarrollo del programa gira en torno a 10 sesiones de dos horas de duración en grupos de 15 a 18 participantes. En cada sesión, mediante juegos y dinámicas participativas, se estimula y poten-

cia una serie de hábitos para disminuir las pérdidas de memoria.
 Las personas interesadas pueden formalizar la inscripción en el hogar de Tercera edad de su barrio hasta el 15 de Enero de 2001.

CHARLAS

- Estas charlas son gratuitas y están subvencionadas por el Ayuntamiento de Ejea y la Junta de Tercera Edad Interbarrios.
- La afectividad a partir de los 65.** Valareña, 6 de febrero, martes.
- Cómo estamos de autoestima.** Pinsoro, 13 de febrero, martes. Farasdués, 20 de febrero, martes.
- La alimentación fuente de salud.** Santa Anastasia, 6 de febrero, martes.
- Salud y prevención de enfermedades.** Bardenas, 13 de febrero, martes.
- Medicamentos. La importancia de la prescripción médica.** El Sabinar, 20 de febrero, martes.
- Higiene postural.** El Bayo, 27 de febrero, martes.



Ayudas de emergencia para El Salvador e India

El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros ha decidido conceder una serie de ayudas de emergencia con objeto de paliar en la medida de sus posibilidades la situación de catástrofe acaecida recientemente en El Salvador e India por sendos terremotos.

Por un lado, se concede 1 millón de pesetas a la ONG Médicos Mundi-Aragón en concepto de ayuda de urgencia para atender las situaciones de necesidad que padece El Salvador tras la catástrofe natural y humana causada por el terremoto.

Por otra parte, se otorga una ayuda de 500.000 pesetas a la Fundación Vicente Ferrer para atender las situaciones de necesidad que sufre la India tras las consecuencias del seísmo acaecido el pasado 26 de enero en el Estado de Gujarat.

Los terremotos que sufrieron El Salvador y la India fueron de una magnitud sobrehumana. El 13 de enero, El Salvador registró un movimiento sísmico de 7,5 grados en la Escala de Ritcher, al que siguieron 861 temblores de tierra secundarios. El barrio de Las Colinas quedó prácticamente destruido y se estiman en 4.000 los desaparecidos bajo el barro, aunque sólo se han rescatado hasta la fecha 500 cadáveres.

El Estado hindú de Guajarat sufrió un potente terremoto (6,9 grados), dejando un lastre de 100.000 muertos y 200.000 personas desaparecidas.

ASOCIACION DE COMERCIO, SERVICIOS E INDUSTRIA DE EJEA



EJE SIN IR MAS LEJOS

El pasado día 2 de febrero, celebró Asamblea General Ordinaria la Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Ejea de los Caballeros, con escasa participación de asociados. Fueron aprobadas las cuentas del año pasado y los presupuestos para el 2001, así como los proyectos de este año, en los cuales enmarcamos principalmente cursos de formación, varias jornadas, promociones de imagen y actividades complementarias. Desde estas líneas la Junta agradece la presencia de los asistentes.

Dentro de las líneas de futuro de la Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Ejea, una de las próximas es la 5ª edición de la Feria de Ejea, donde somos parte integrante de la organización dentro del comité ferial (órgano responsable de la Feria). Estamos presentes en stand propio de la Asociación

desde el cual queremos hacer llegar tanto al público como a empresarios de presente y futuro lo que es la Asociación, fines y medios. Además trabajamos en la organización del desfile de modelos en el Casino España, espectáculo fin de fiesta de la Feria de Ejea, siendo una de las actividades de mayor expectación y asistencia.

El punto más importante para la Asociación es llegar a nuestros clientes de cada uno de los asociados, para eso dedicamos nuestras campañas: a lo largo del año se van a realizar varias, igual de compra, que de pago con tarjeta de compra, etc. Es deseo de la Asociación poder llegar a todas aquellas personas que utilizan para cualquier actividad a una empresa asociada, en definitiva esperamos satisfacer a todos los clientes. *Ejea sin ir más lejos.*



**Tú disparas la cámara...
 Tus profesionales hacen el resto**

Avda. Cosculluela, 9 • Tel. 976 66 12 49
 50600 EJEA DE LOS CABALLEROS



TIENDA: P.º del Muro • Tel. 976 66 05 30
 ALMACÉN: Pol. Trillar (Ctra. Sádaba) • Tel. 976 66 18 47

Miembro del grupo



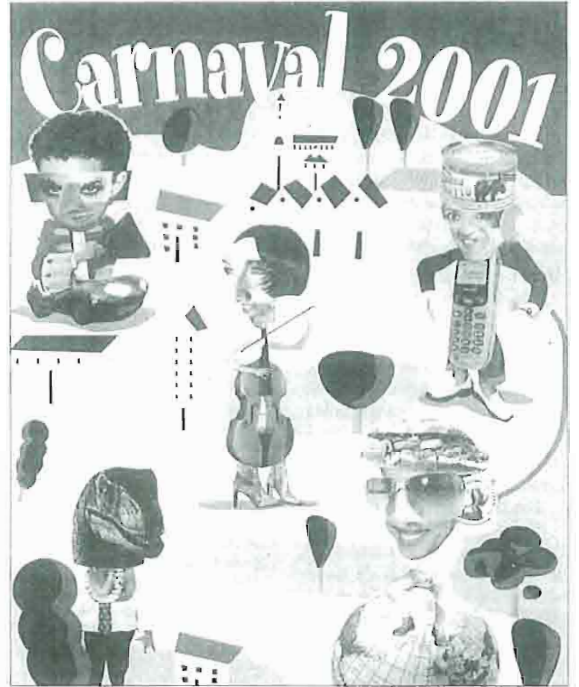
Tiempo de Carnaval, tiempo de fiesta y creatividad

Los días 23 y 24 de febrero, Ejeja vivirá la Fiesta de Carnaval con un programa de actividades que el viernes se centrará en la celebración escolar, dejando para el día 24 los actos colectivos, cuya programación recogemos más abajo.

El Consejo Sectorial de Festejos celebró una reunión para tratar este tema, cuyo debate más interesante se centró en la necesidad de que peñas y colectivos organizados se comprometieran más con los actos públicos organizados para celebrarlo. En tal sentido, el

Concejal de Festejos ponía a su disposición el asesoramiento, orientación y apoyo de los talleres de Carnaval, en un intento de facilitar a estos grupos la selección de temas para sus disfraces, así como la forma de materializar de forma original esas ideas.

Por otro lado, están abiertos al público los TALLERES DE CARNAVAL, tanto de máscaras y accesorios como de patronaje y diseño de trajes. Funcionan en el Centro Cívico, los miércoles y viernes, de 18 a 22 horas, así como los sábados, de 10 a 13 horas.



PROGRAMA

Día 23, viernes
CARNAVAL ESCOLAR
 Barrio de EL BAYO

Durante toda la jornada, los/as niños/as de las escuelas de los Barrios de Ejeja, integradas en el Colegio Rural Agrupado "Luis Buñuel", participarán de un conjunto de actividades festivas que girarán en torno al tema "El euro y la Unión Europea", disfrutando finalmente del espectáculo "Titeres y comediantes" a cargo de la compañía Producciones VIRIDIANA.

EJEJA DE LOS CABALLEROS.

De 3 a 5 de la tarde: En los respectivos patios de recreo de los colegios Allué Salvador, Mamés Esperabé, Ferrer y Racaj y Hermanas Mercedarias, FIESTA DE CARNAVAL para escolares, amenizada por las Charangas de Rivas, Cinco Villas, El Pilar y Banda Chupi.



Día 24, sábado.
CARNAVAL PARA TODOS.
 A las 7'30 de la tarde:

En la Plaza de la Villa, *Concentración de disfraces, máscaras y comparsas.*

A continuación, *Proclamación y Pregón del Carnaval-2001*, a cargo de los reyes del Carnaval de 2000, David Pardo, Héctor Tomás y Jesús Cortés, "Los Dinotopiarus"

Seguidamente, *Desfile y Pasacalles* amenizado por la Charanga de RIVAS, la BANDA CHUPI y la Charanga CINCO VILLAS

El desfile seguirá el itinerario siguiente: Salida desde la Puerta del Ayuntamiento, en dirección a Pº del Muro, calle Mediavilla, Plaza España, calle Toril, Avenida Cosculluela (hasta la altura de Justo Zoco) y subir nuevamente.

A las 11 de la noche: Concentración en la Plaza de la Villa para iniciar las *Rondas de Carnaval* por las calles de la localidad, amenizadas por los grupos musicales.

A las 12 de la noche: En la Plaza España, *Baile de Carnaval* con

Disco Móvil ARMANDO. Hacia las 12'30 de la madrugada. *Entrega de premios del Concurso de Disfraces.*

A continuación, proclamación del REY o REINA DEL CARNAVAL de 2001, que se encargará de inaugurar los Carnavales del 2002.

A las 3 de la madrugada: En el Corral de Salmorón, *Que-ma del pelele* y recena.

CONCURSO DE DISFRACES

INSCRIPCIONES

Los grupos podrán inscribirse hasta el viernes, día 23 de febrero en el Departamento de Cultura del Ayuntamiento (de 8 a 15 horas).

Se asignará un número a los participantes y se les aportará un pequeño cartel identificativo de madera que deberán llevar en el transcurso del desfile.

DIRECTRICES DE PARTICIPACION

Los participantes deberán: Participar en el desfile y pasacalles que recorrerá el itinerario marcado por el programa de actos.

Desfile, con orden y sin apresuramientos, un grupo tras otro, a fin de facilitar al público y al jurado la apreciación y los méritos de los disfraces.

JURADO

Existirá un jurado mixto, formado por representantes municipales y por un jurado popular, in-

tegrado este último por ciudadanos voluntarios previamente inscritos para ello.

PREMIOS

Se establecen los siguientes premios y cuantías: Se otorgarán 6 premios de 75.000 pts. cada uno a los grupos que mejor signifiquen los criterios siguientes:

- 1.- Premio al grupo más numeroso.
- 2.- Premio a la mejor puesta en escena.
- 3.- Premio a la originalidad.
- 4.- Premio a la estética.
- 5.- Premio a la capacidad crítica.
- 6.- Premio al mejor grupo infantil.

Nota: El jurado podrá adjudicar dos premios a un mismo grupo, caso de confluir méritos suficientes para ello. También podrán declararse desiertos los premios, si así lo estimara el jurado.

construcciones

CASANZ S. A.

Plaza de la Diputación, 5, bajos
 Teléfono 976 66 00 34 • Fax 976 66 00 34
EJEJA DE LOS CABALLEROS

Saneamientos

Marcellán, S. C.

TIENDA: ALMACÉN:
 Cervantes, 3 • Tel. 976 66 15 98 Ctra. Gallur, s/n • Tel. 976 66 36 63

50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

- MATERIAL DE FONTANERÍA
- TUBERÍA P. V. C. SANITARIA, COLECTORES, PRESIÓN Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE POLIETILENO Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE DRENAJE
- RIEGOS POR ASPERSIÓN Y GOTEO
- MATERIAL PARA ABASTECIMIENTO DE AGUA
- TUBERÍA DE HIERRO, COBRE Y ACCESORIOS
- PORCELANA Y GRIFERÍA SANITARIA
- CALDERAS DE CALEFACCIÓN, RADIADORES
- CALENTADORES Y TERMOS
- MATERIAL PARA GRAJÍAS



Suministros Integrales de Oficina



INFORMATICA



MAT. OFICINA



OFIMATICA



IMPRESA



EMBALAJE



CATERING



ROTULACION



MOBILIARIO



EUROSET CINCOVILLAS

C/ Aragón, 17 - EJEJA DE LOS CABALLEROS

Tel y Fax 976 677 012

http://www.euroset.net - e-mail: euroset5villa@terra.es

Indumentaria, gastronomía y fiestas

Presentación de tres libros sobre tradiciones y costumbres ejeanas

En el Centro Cívico Cultural, a las 8'30 de la tarde del próximo viernes, día 16 de febrero, tendrá lugar el acto de presentación de tres monografías sobre sendos temas de etnografía: la indumentaria, la gastronomía y la fiesta en Ejea de los Caballeros. Su autora,

Sandra Almárcegui, ha investigado estos tres aspectos de la cultura tradicional en Ejea de los Caballeros, cuyo fruto son estos tres libritos que inician lo que pretende ser una serie que, genéricamente, llamamos "Cuadernos de Tradición Popular".

A esta serie, la oportunidad de materializarse le vino de una convocatoria de subvenciones del Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Aragón, relativas a la promoción y difusión del patrimonio etnológico, lingüístico y musical. El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros presentó un proyecto de investigación, conservación y difusión del patrimonio etnológico que fue significativamente subvencionado y que, junto a una complementaria aportación municipal, han venido a hacer realidad, tanto la organización de una colección de Cultura, Artes y Oficios de la Familia Ramón, como la edición de estas tres pequeñas monografías.

El primero de los títulos es *Indumentaria Tradicional Aragonesa en Ejea de los Caballeros*. La autora y su equipo de trabajo han realizado una exhaustiva investigación sobre el

tema, sistematizando de una forma muy didáctica y clarificadora todos los hallazgos realizados a través de fuentes documentales tan valiosas para este campo como son *fotografías antiguas, prendas originales conservadas, información oral*. Todo es sujeto de tratamiento: la ropa interior de hombres o mujeres, la ropa exterior, los mantones, los bancales, el calzado, las joyas y com-



plementos, los peinados, de manera que el aficionado a vestir el traje regional encontrará en el libro un buen instrumento para hacerlo en lo sucesivo con la máxima propiedad.

El segundo título de la serie trata monográficamente el tema de la cocina tradicional y se presenta bajo el título *Gastronomía popular en Ejea de los Caballeros*. Se ha bebido fundamentalmente de las fuentes orales, recogiendo multitud de ricas recetas que se han seleccionado, descrito y organizado en bloques temáticos o con cierta unidad de intención. El libro, además de un magnífico recetario tradicional, nos ofrece explicaciones, porqués, circunstancias que rodeaban a uno u otro guiso. Los productos del campo y de la huerta, el ganado, los animales de corral o la caza, los adobos, los salazones, el creativo mundo de los dulces, el ritual del mondongo,

GASTRONOMÍA POPULAR DE EJEA DE LOS CABALLEROS



Sandra Almárcegui Vinacua

todo se reúne en este librito que, además de permitirnos conocer qué y cómo comían nuestros antepasados, facilitará al amante de la cocina la puesta en práctica de las recetas.

El tercero de los títulos es *Fiestas y diversiones populares en Ejea de los Caballeros*. Sandra Almárcegui ha vuelto a trabajar con su equipo de colaboradores para investigar sobre las formas populares de divertirse y celebrar la fiesta. El libro acomete

la descripción de las celebraciones religiosas o profanas, vinculadas a los ciclos de la naturaleza o enraizadas en la más profunda tradición cultural, con especial mención a aquellas otras de carácter local, procurando en la medida de lo posible su explicación histórica y antropológica.

La cita con la presentación de estos libros, volvemos a repetir, tendrá lugar el viernes, 16 de febrero, a las 20'30 horas y en el Centro Cívico Cultural.

El 32 Certamen Coral contará con doce coros

El XXXII Certamen Coral de Ejea de los Caballeros, que se celebrará los días 20, 21 y 22 de abril próximos, contará con un total de 12 coros que participarán en la fase competitiva de concurso de esta edición de 2001. El Comité Técnico Musical del Certamen Coral de Ejea, presidido por David Tellechea, a la luz de las solicitudes de participación y en virtud de las exigencias de nivel de grupo exigidas, selecciono a los siguientes coros:

- Coral San Agustín de Madrid
- Agrupación Coral Sine Nómide de Guadix (Granada)
- Coro La Asunción de Pamplona
- Coro El León de Oro de Luanco (Asturias)
- Coral San Agustín de Almería
- Coro Federico García Lorca de Granada
- Coral de Béjar, de Béjar (Salamanca)
- Sosota Abesbatza de Eibar (Guzpuzcoa)
- Orfeón Manuel Palau de Valencia
- Agrupación Vocal Eduardo Torres de Albaida (Valencia)

- Coro de Cámara Camerata ad libitum de Pontearreas (Pontevedra)
- Coral Irubide de Pamplona.

Se trata, pues, de 3 coros andaluces, 2 navarros, dos valencianos y uno, respectivamente, de Madrid, Asturias, Castilla-León, Galicia y País Vasco.

Por lo que se refiere a la Selección de Coro Invitado Extranjero se sigue trabajando en la hipótesis de conseguir la presencia del Coro Exaudi, de Cuba, uno de los mejores coros de Latinoamérica.

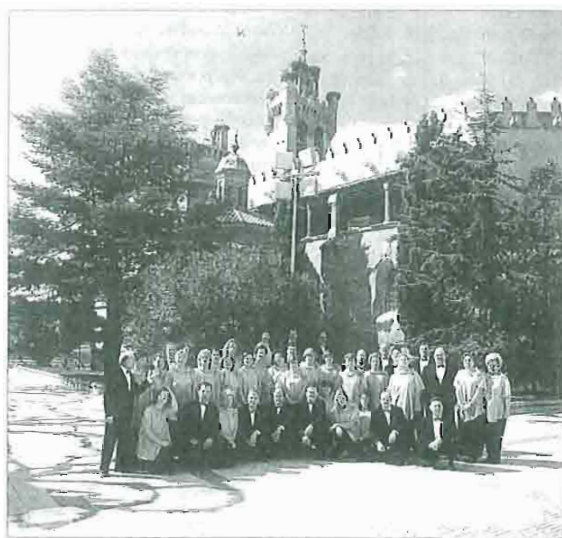
También la programación del Festival de Coros Infantiles, que con tanto éxito se inauguró el pasado año, sigue adelante. Se trabaja en la idea de contar con cuatro coros: dos de Ejea, uno de otro punto de Aragón, posiblemente de Zaragoza, y otro de fuera de nuestra Comunidad Autónoma, con toda probabilidad del País Vasco. La idea de este festival es, además de mostrar el trabajo de los niños integrantes de los coros, la animación al canto coral para los más pequeños y arbitrar un punto de convivencia entre todos los muchachos.

La Coral Polifónica Ejea prepara su cincuenta aniversario

La Coral Polifónica Ejea cumple este año 2001 cincuenta años de antigüedad. Se trata de un acontecimiento importante, sobre todo si se tiene en cuenta que es el coro más veterano de todo Aragón. En todo este tiempo, han pasado por la coral no menos de 350 ejeanos y ejeanas, y su presencia ha sido ostensible en la vida cultural de Ejea. "Cincuenta años después de su creación, la Coral Polifónica Ejea apuesta ahora por la calidad, la renovación, la proyección exterior y la apertura e implicación en la sociedad de Ejea, tal y como venimos demostrando en los últimos años", manifiesta Fernando Sierra, Presidente de la Coral.

La idea de la Polifónica Ejea es que el 2001 sea el "año del cincuentenario", difundiendo este hecho en todos aquellos foros en los que sea posible, incluso a través de la propia página web de la coral (www.galeon.com/coralejea).

Entre las actividades que la Coral Polifónica Ejea prepara para esta celebración de sus 50 años está la grabación y edición de un CD en el que haya parte de música aragonesa, la edición de un li-



bro conmemorativo que recoja el devenir de la coral en este tiempo pasado, la realización de conciertos en los barrios y pueblos de la zona, la programación un "concierto didáctico" dirigido a los jóvenes y escolares, y la concentración entorno a la festividad de Santa Cecilia, a finales de noviem-

bre, de una serie de actos conmemorativos (presentación oficial del libro, homenaje a personas vinculadas con la coral, misa y ofrenda a la Virgen de la Oliva, Concierto del Cincuentenario, cena de hermandad de coralistas y simpatizantes, jornadas de puertas abiertas, exposiciones, etc.)

El libro se presentará el 23 de febrero

«Las Cinco Villas en la Edad Media»

El próximo 23 de febrero, en el Centro Cívico, se presentará «Las Cinco Villas en la Edad Media», del que es autora Elena Piedrafita Pérez. Se trata de un libro basado en la investigación llevada a cabo por esta profesora para realizar su tesis doctoral, que le dirigió M^a. Luisa Ledesma y que presentó en septiembre de 1992.

En este trabajo -dice Piedrafita- he intentado ordenar los materiales para que pueda seguirse con cierta coherencia el proceso de apropiación, reparto y explotación del territorio cincovillés durante los siglos XII y XIII. Para ello ha sido necesario hacer un breve bosquejo de lo que fueron las etapas precedentes a la conquista cristiana.

El libro ha sido editado por la Institución Fernando el Católico, de la Diputación Provincial de Zaragoza.

El libro ha sido editado por la Institución Fernando el Católico, de la Diputación Provincial de Zaragoza.

El Centro de Estudios de las Cinco Villas ya había dado a conocer algunas partes de la tesis doctoral de Elena Piedrafita, profesora en la actualidad del Instituto «Reyes Católicos». En concreto, cuatro artículos publicados sucesivamente en los números 13, 14, 15-16 y 17 de la revista *Suessetania*.

Su tesis sirvió también a esta autora como base de su magnífica *Guía de las Cinco Villas Orientales*, publicada también por el Centro de Estudios en 1999 con el propósito de articular una oferta turística en torno a la ruta sobre la que organizó Alfonso el Batallador la conquista de Zaragoza.

Una de las circunstancias que más ha llamado la atención a Elena Piedrafita en su recorrido por la Edad Media de las Cinco Villas es precisamente la profunda transformación del paisaje, como consecuencia del proceso roturador y de la puesta en marcha de los regadíos aprovechando los caudales de los Arbas. De esta forma, se recuperó probablemente la explotación agraria de épocas anteriores -romanas sobre todo-, aunque la economía pecuaria siguió prevaleciendo hasta la segunda mitad del siglo XIX.

Pos su parte, en la presentación del libro, Javier Lambán ha destacado dos fenómenos históricos singulares: la expansión de las roturaciones de tierras incultas y la defensa de los aprovechamientos colectivos de bienes raíces. A pesar



Navardún.

de las ocho centurias transcurridas, el siglo XX ha estado determinado por procesos de naturaleza absolutamente análoga: la puesta en regadío de amplias superficies de las Cinco Villas y la reivindicación municipal de los comunales como factor de progreso social.

Para Lambán, tanto las estructuras económicas como la distribución demográfica o el actual esquema municipal de la comarca hunden sus raíces en el período descrito por Elena Piedrafita. De modo que, quien busque en Aragón orígenes históricos de las actuales propuestas comarcalizadas,

no será en las Cinco Villas donde más dificultades tendrá para encontrarlos, incluida la propia denominación del territorio.

Para elaborar este estudio, Piedrafita ha analizado a fondo archivos municipales de Sádaba, Ejea y Luna, así como los archivos parroquiales de Sos y Luna y los correspondientes a la zona existentes en el Archivo de la Corona de Aragón en su sección de registros de Cancillería. También ha visitado el Archivo Histórico Nacional o la Colección Salazar, depositado en la Real Academia de Historia.

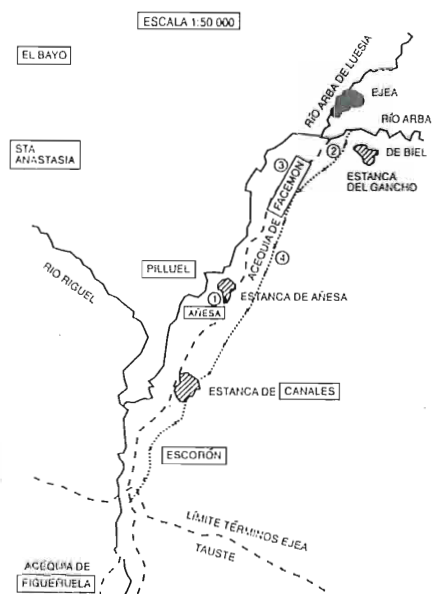


LAS CINCO VILLAS EN LA EDAD MEDIA (Siglos XI-XIII)



ELENA PIEDRAFITA PÉREZ

LOS REGADÍOS DE EJEA EN EL SIGLO XII



---	Límite de términos
---	Término actual de la Comarca de Ejea (1985)
---	Sistema de regadío
---	Estancas de agua
---	Alquerías y quincias
1	Alquería de Añesa?
2	Alquería de Huesca?
3	Alquería de Escorón
4	Alquería de Añesa, entre Huesca y Escorón
5	Alquería de Huesca, entre Huesca y Escorón



Ruinas del Corral del Calvo, del siglo X (Luesia).